



Ce produit ne convient pas pour le chauffage primaire.

Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming.

This product is not suitable for primary heating purposes.

## WTCC4200TD-FR

Convient pour le marché Français / Geschikt voor de Franse markt / Suitable for the French market

## WTCC4200TD

Convient pour le marché Belge / Geschikt voor de Belgische markt / Suitable for the Belgian market



### FR CHAUFFAGE A GAZ INFRAROUGE

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

### NL INFRAROOD GASVERWARMING

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

### GB INFRARED GAS HEATER

ORIGINAL INSTRUCTIONS



Y 2024

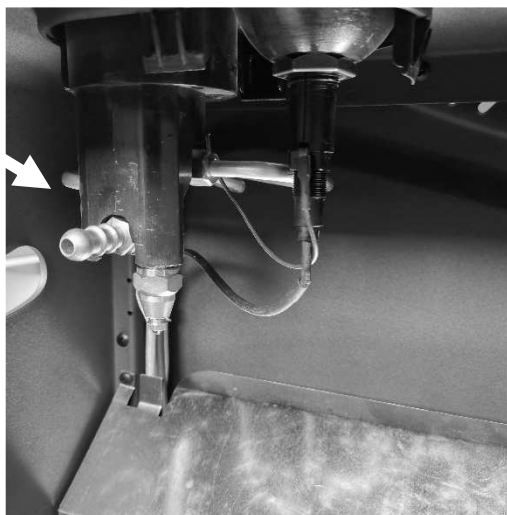
Livré avec tuyau et détendeur - Wordt geleverd met slang en regelaar  
Comes with hose and regulator



Convient pour le marché Français  
Geschikt voor de Franse markt  
Suitable for the French market



Convient pour le marché Belge  
Geschikt voor de Belgische markt  
Suitable for the Belgian market



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

WARM TECH WTCC4200TD-FR

A++  
A+  
A  
B  
C  
D  
E  
F  
G

**A**

4,2 kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

WARM TECH WTCC4200TD

A++  
A+  
A  
B  
C  
D  
E  
F  
G

**A**

4,2 kW




Pendant l'utilisation du chauffage aérer 2    3 fois par 1 heure  
**ETEINDRE LE CHAUFFAGE AVANT DE DORMIR**

Wanneer u de kachel gebruikt, ventileer dan 2 tot 3 keer per 1 uur  
**ZET DE VERWARMING UIT VOORDAT U GAAT SLAPEN**

While using the heater, ventilate 2 to 3 times per 1 hour  
**TURN OFF THE HEATING BEFORE SLEEPING**

**FR Lisez les instructions avant d'utiliser cet appareil.**

Cet appareil nécessite un tuyau et un régulateur, vérifiez auprès du fournisseur de gaz. Utilisez l'appareil uniquement dans une zone bien aérée, placez l'appareil près du mur, d'autres blocs et d'autres matériaux inflammables peuvent provoquer un incendie ; Ne pas utiliser dans des véhicules de loisirs tels que caravanes et mobil home ; Le réservoir de gaz doit être changé une fois que le gaz à l'intérieur est épuisé. En cas de fuite de gaz, veuillez ne plus l'utiliser, apportez l'appareil au fournisseur ; Fermez le robinet du réservoir de gaz après utilisation.

**Instructions d'utilisation (pour le chauffage au gaz) :**

Le chauffage peut être régulé sur trois niveaux d'apport de chaleur différents : FAIBLE, MOYEN et ÉLEVÉ.

L'allumage est actionné par un bouton poussoir piézoélectrique.

- Ouvrir le robinet de la bouteille de gaz de 1 1/2 tour.
- Appuyez et tournez le bouton de commande sur la position FAIBLE et maintenez-le enfoncé pendant 5 à 10 secondes.
- Tout en appuyant toujours sur le bouton de commande, appuyez une ou deux fois sur le bouton d'allumage jusqu'à ce que la flamme pilote s'allume au bas du brûleur. Continuez à maintenir le bouton de commande enfoncé pendant encore 5 à 10 secondes, si en relâchant le bouton la flamme pilote s'éteint, répétez l'opération.
- Appuyez sur la moitié du bouton de commande puis tournez-le en position moyenne.
- Appuyez sur le bouton de commande puis tournez-le sur la position HIGH.
- Après utilisation, éteignez l'appareil au niveau du robinet du réservoir de gaz.
- Tournez-le en position « O » et éteignez le chauffage au gaz.

**NL Lees de instructies voordat u dit apparaat gebruikt.**

Voor dit apparaat zijn een slang en regelaar nodig. Vraag dit na bij de gasleverancier. Gebruik het apparaat alleen in een goed geventileerde ruimte, plaats het apparaat dichtbij de muur; andere blokken en andere brandbare materialen kunnen brand veroorzaken; Niet gebruiken in vrijetijdsvoertuigen zoals caravans en stacaravans; De gastank moet worden vervangen zodra het gas binnenin opdraakt. Gebruik het apparaat bij een gaslek niet meer en breng het apparaat naar de leverancier; Sluit na gebruik de kraan van de gastank.

**Gebruiksaanwijzing (voor gasverwarming):**

De verwarming kan op drie verschillende warmte-invoerniveaus worden geregeld: LAAG, GEMIDDELD en HOOG.

De ontsteking wordt geactiveerd door een piëzo-elektrische drukknop.

- Open de gasfleskraan met 1 1/2 slag.
- Druk de bedieningsknop in, draai deze naar de LAAG-positie en houd deze 5 tot 10 seconden vast.
- Terwijl u de bedieningsknop nog steeds ingedrukt houdt, drukt u één of twee keer op de ontstekingsknop totdat de waakvlam aan de onderkant van de brander ontsteekt. Houd de bedieningsknop nog 5 tot 10 seconden ingedrukt. Als bij het loslaten van de knop de waakvlam uitgaat, herhaalt u de handeling.
- Druk de helft van de bedieningsknop in en draai deze vervolgens naar de middelste stand.
- Druk op de bedieningsknop en draai deze vervolgens naar de HOOG-positie.
- Schakel het apparaat na gebruik uit via de kraan van de gastank.
- Draai hem naar de "O"-positie en schakel de gaskachel uit.

**GB Read the instruction before using this appliance.**

This appliance requires a hose and regulator, check with gas supplier. Use the appliance only in a well ventilation area, position the appliance close to the wall, others block and other inflammable materials maybe bring fire; Do not use in leisure vehicle such as caravans and auto caravans. The gas container shall be changed after the gas inside is getting to the end. If there is leakage gas, please do not use it again, bring the appliance to the supplier; Shut off the gas container valve after use.

**Operation Instruction (For gas heating):**

The heater can be regulated to three different heat input stages : LOW, MEDIUM and HIGH.

The Ignition is operated by piezoelectric push button.

- Open the valve on the gas cylinder 1 1/2 turns.
- Press down and turn the control knob to LOW position and hold for 5-10 seconds.
- While still pressing down the control knob, press once or twice on the ignition button until the pilot flame ignited at the bottom of the burner. Continue to hold the control knob down for another 5-10 seconds more, if on releasing the button, the pilot flame goes out, repeat the operation.
- Push down a half of the control knob and then turn to the medium position.
- Push down the control knob and then turn to the HIGH position.
- After use turn off the appliance at the gas container valve.
- Turn to the "O" position and turn off the Gas Heater.

## **Dispositif de chauffage Mode d'emploi**



POUR VOTRE SECURITE, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET UTILISER L'APPAREIL EN RESPECTANT STRICTEMENT CES INSTRUCTIONS PLACEZ LE MODE D'EMPLOI DANS UN ENDROIT SÛR POUR CONSULTATION FUTURE. UTILISER UNIQUEMENT DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ.



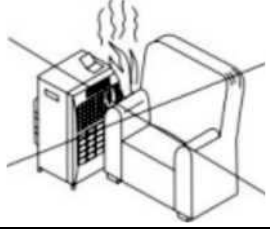
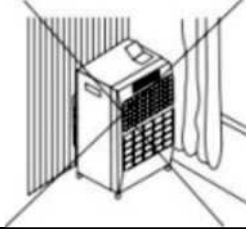
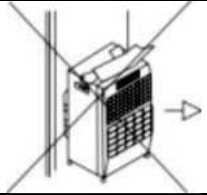
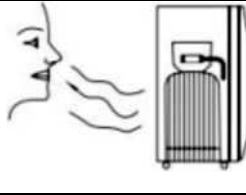
**AVERTISSEMENT : SI LES INFORMATIONS DANS CE MODE D'EMPLOI NE SONT PAS RESPECTÉES SCRUPULEUSEMENT, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION PEUVENT EN RÉSULTER, CAUSANT DES DOMMAGES AUX BIENS, DES BLESSURES OU LA PERTE DE VIE.**



**Ne couvrez pas l'appareil quand il fonctionne pour éviter les risques de surchauffe.**

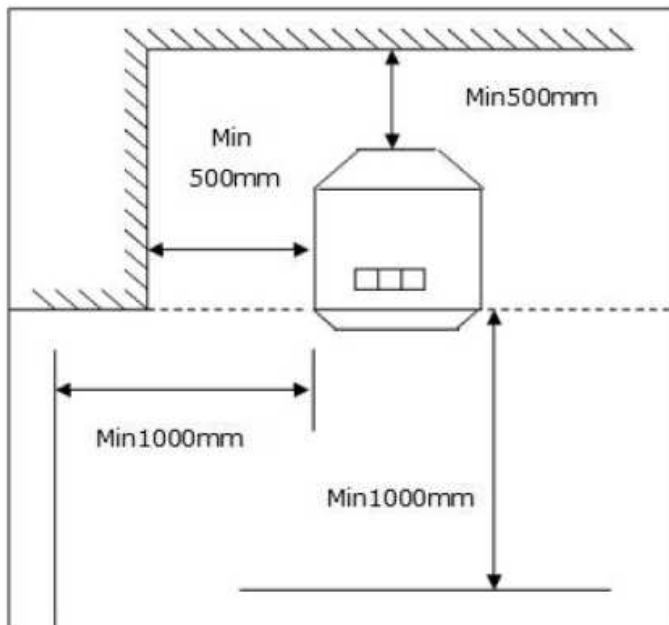
<b>Appareil de chauffage d'appoint domestique sans évacuation</b>		<b>CE</b>
Modèle		<b>WTCC4200TD-FR / WTCC4200TD</b>
Catégorie d'appareil (Cat.)		I3B/P(30)
Type de brûleur		Brûleur céramique
Dimensions de l'injecteur (mm)		0,58
Pression d'alimentation nominale (mbar)		(28~30) mbar
Type de gaz		Butane G30
Consommation de chaleur nominale (kW) (Hi)	$\Sigma Q_n$ Maximum	4,2
	Moyenne	2,75
	Minimum	1,5
Consommation de gaz (g/h)	Maximale	306
	Moyenne	200
	Minimale	110
Système d'allumage		Inflammation piézoélectrique
Conteneur de gaz		Jusqu'à 15 kg (taille recommandée : diamètre 320 mm x hauteur 620 mm pour bonbonne de 15 kg)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

	
<p>1. Utilisez toujours le dispositif de chauffage conformément aux instructions fournies avec chaque dispositif de chauffage. Conservez les instructions dans un endroit sûr.</p>	<p>2. NE placez PAS de vêtements ni d'autres matériaux sur le dispositif de chauffage. Ceci pourrait causer un incendie ou affecter l'efficacité de l'appareil.</p>
	
<p>3. NE positionnez PAS le dispositif de chauffage près des meubles.</p>	<p>4. NE déplacez PAS le dispositif de chauffage d'une pièce à l'autre lorsqu'il est en service.</p>
	
<p>5. NE positionnez PAS le dispositif de chauffage près de parois, rideaux, meubles, voiles, linge de lit ni de matériaux inflammables, ceci pouvant induire un risque d'incendie. Les distances minimales suivantes doivent être respectées : 50 cm sur les côtés et 100 cm à l'avant. Placez TOUJOURS le dispositif de chauffage orienté vers le centre du local. Le dispositif de chauffage doit être positionné à tout moment sur une surface plane.</p>	<p>6. En cas de soupçon de fuite. NE PAS déconnecter le régulateur. Contrôler toutes les connexions. Ouvrir lentement la vanne de gaz et brosser les connexions avec de l'eau savonneuse ou un spray de détection de fuite, une fuite de gaz formera des bulles. Si vous trouvez une fuite, coupez l'arrivée de gaz. N'utilisez PAS le dispositif de chauffage tant qu'il n'a pas été contrôlé par une personne compétente conformément à la réglementation de sécurité du gaz (installations et utilisation) de 1998.</p>

## ENVIRONNEMENT D'UTILISATION

- Ce radiateur est conçu pour être placé au sol et éloigné des murs. Lorsque vous utilisez le radiateur, dirigez-le toujours vers le centre de la pièce. Éliminez tous les matériaux combustibles à proximité du radiateur.
- L'appareil doit être à 0,5 mètre des murs.
- L'avant de l'appareil doit être dégagé d'au moins 2 mètres.



## POUR LES MODÈLES INFRAROUGES : 20~60m<sup>3</sup>

### VENTILATION:

Votre chauffage au gaz consomme de l'oxygène lorsqu'il fonctionne. C'est pourquoi une ventilation adéquate doit être prévue dans la pièce où il est utilisé. Cela garantit l'élimination des produits de combustion et permet un renouvellement de l'air. Une bonne ventilation devrait réduire considérablement le risque de condensation. La table ci-dessous vous montre la bonne ventilation pour que l'air soit correctement renouvelé

Nombre d'éléments radiants En service continu	AUTRE TAILLE DE LOCAL	TAILLE DE SALON	VENTILATION	
			Niveau bas	Niveau haut
1	15 mètres cubes à savoir 1,5 m x 4 m x 2,5 m	30 mètres cubes à savoir 2,8 m x 4 m x 2,5 m	105 cm <sup>2</sup>	105 cm <sup>2</sup>
2	29 mètres cubes à savoir 2,8 m x 4 m x 2,5 m	58 mètres cubes à savoir 5,2 m x 4 m x 2,5 m	105 cm <sup>2</sup>	105 cm <sup>2</sup>
3	42 mètres cubes à savoir 4,2 m x 4 m x 2,5 m	84 mètres cubes à savoir 8,4 m x 4 m x 2,5 m	105 cm <sup>2</sup>	105 cm <sup>2</sup>

1. Cet appareil requiert un flexible et un régulateur.
2. L'utiliser uniquement dans des endroits bien ventilés.
3. Ne pas l'utiliser dans des véhicules, caravanes ni mobil homes.
4. Ne pas essayer de l'utiliser dans des immeubles de grande hauteur, sous-sols, salles de bains ou chambres à coucher.
5. Cet appareil doit être testé pour fuites avant la première utilisation et lorsque la bonbonne de gaz est rebranchée.
6. Il est important que toutes les connexions de gaz soient correctement effectuées afin d'éviter toute fuite. N'utilisez jamais de flamme nue pour le test de fuite. Utilisez de l'eau savonneuse ou un spray



de détection de fuite.

7. Utilisez toujours votre bonbonne en position verticale.
8. Coupez toujours le gaz au régulateur lorsque le dispositif de chauffage n'est pas utilisé.
9. Lorsque vous allumez votre dispositif de chauffage pour la première fois ou en cas de période de temps prolongée depuis la dernière utilisation, allumez le dispositif de chauffage à l'extérieur et laissez-le brûler à l'extérieur pendant 15 minutes.
10. N'utilisez pas votre dispositif de chauffage pendant que vous dormez.
11. N'utilisez pas votre dispositif de chauffage dans des immeubles de grande hauteur.
12. N'utilisez pas votre dispositif de chauffage dans des sous-sols, salles de bains ou chambres à coucher.
13. Cet appareil requiert un flexible et un régulateur, contrôlez le type correct avec votre fournisseur de gaz en fonction de la bonbonne utilisée et des réglementations momentanément en vigueur.
14. La protection sur l'appareil sert à prévenir le risque d'incendie ou de blessure par brûlure et aucune partie de celle-ci ne doit être démontée en permanence. Elle n'offre pas une protection absolue aux jeunes enfants ou personnes handicapées. Nous recommandons le montage d'un pare-flamme selon BS 8423.

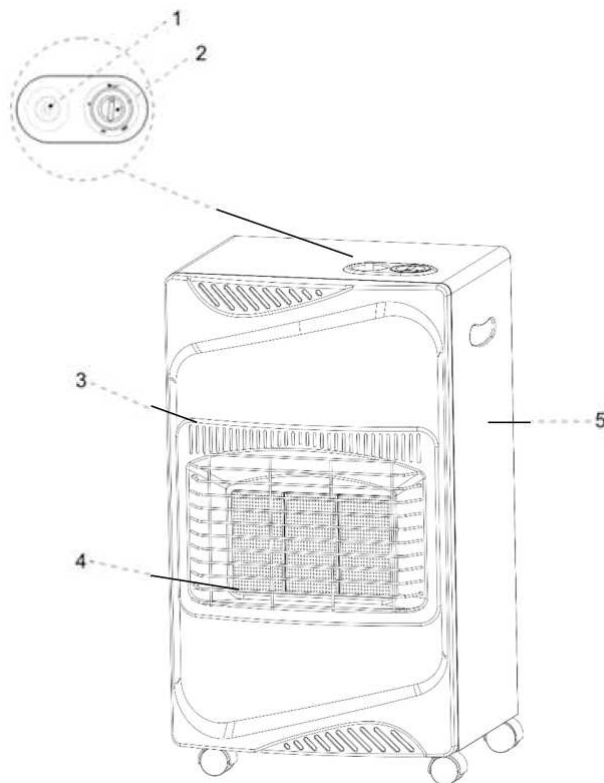
### **Avertissement**

Effectuez un test de fuite sur toutes les connexions chaque fois que vous rebranchez une bonbonne, ou si le dispositif de chauffage n'a pas été utilisé pendant une période prolongée.

Ne tordez pas le tuyau ni le flexible.

**Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est allumé**

### **CONSTRUCTION ET FONCTION**



1 Dispositif d'allumage

2 Bouton de réglage de gaz

3 Protection

4 Flamme pilote et système d'allumage

5 Capot arrière

## **CONNEXION DE LA BONBONNE DE GAZ**

1. Placer la bonbonne de gaz remplie à l'arrière du dispositif de chauffage.
2. Clipser le régulateur de gaz sur la bonbonne de gaz.
3. Mettre le régulateur en service.
4. Si le régulateur n'est pas fourni ou est manquant, veuillez contacter votre fournisseur de gaz pour des conseils concernant le type correct pour la bonbonne de gaz utilisée.
5. **TEST IMPORTANT POUR LES FUITES :**

Celui-ci doit être effectué dans une zone bien ventilée, exempte de flammes nues et de toutes autres sources d'ignition. Avec le régulateur connecté à la bonbonne, mettre en service la commande du régulateur. Brosser toutes les connexions de tuyauteries et de flexibles à la vanne et à la bonbonne de gaz avec une solution 50:50 de détergent et d'eau ou un spray de détection de fuite. La formation d'un flux de bulles indique une fuite. Si une fuite est découverte, mettre le régulateur hors service et déconnecter le régulateur de la bonbonne de gaz et amener la bonbonne de gaz à l'extérieur ou dans une zone bien ventilée. Contacter votre fournisseur pour assistance. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE**

## **COMMENT CHANGER DE BONBONNE**

1. Mettre le régulateur hors service, vérifier que le brûleur principal et le brûleur pilote sont éteints et laisser le dispositif de chauffage refroidir entièrement avant de retirer et remplacer la bonbonne. Ne pas essayer de remplacer la bonbonne pendant que le dispositif de chauffage est en service.
2. Les bonbonnes doivent être remplacées dans un environnement exempt de flamme.
3. Ne pas fumer pendant le remplacement de la bonbonne.
4. Lorsque vous devez remplacer la bonbonne vide, coupez l'arrivée de gaz à la vanne ou au régulateur et retirez la bonbonne vide du dispositif de chauffage.
5. Retirez le régulateur de la bonbonne vide.
6. Suivez les étapes décrites sous "Connexion de la bonbonne", connectez une nouvelle bonbonne.

## **INSTRUCTIONS D'INSTALLATION :**

- Retirez l'appareil de son emballage.
- Montez les différentes parties de l'appareil selon les illustrations en annexe.
- Assemblez les panneaux individuels avec les vis fournies.
- Réglez le bouton de commande sur la position (O) ou OFF.
- Monter le tuyau de gaz avec le raccord de l'appareil et serrer avec un collier de serrage.
- Utiliser un détendeur avec un réglage fixe de 28 à 30 mbar et un débit de 1000 à 1500g/h.
- Monter l'autre extrémité du tuyau de gaz spécial sur la sortie du régulateur et serrer avec un collier. Le tuyau d'arrosage doit avoir une longueur de 0,50 à 1,00 m.
- Montez le régulateur sur la bouteille de gaz (10kg) et serrez-le correctement.
- Ouvrir le robinet de la bouteille et vérifier l'étanchéité avec de l'eau savonneuse.

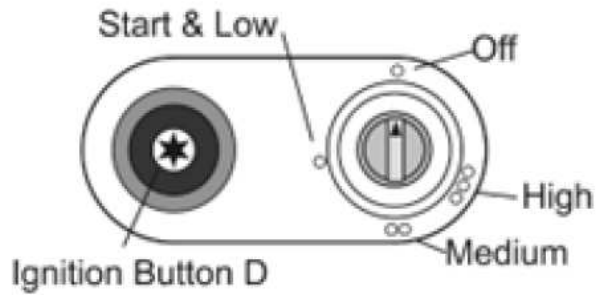
## **INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DU CHAUFFAGE :**

### **Instructions d'éclairage :**

Le chauffage peut être réglé sur trois réglages différents : 1-LOW, 2-MEDIUM et 3-HIGH.

Mode d'allumage :allumage piézo.

- Ouvrir la vanne du ballon chauffant de 1 tour et 1/2 tour.
  - Appuyez et tournez le bouton de commande sur la position 1-LOW et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes.
  - Tout en appuyant toujours sur la veilleuse, appuyez une ou deux fois sur le bouton d'allumage jusqu'à ce que la veilleuse (à le bas du brûleur) s'enflamme. Continuez à maintenir le bouton de commande enfoncé pendant 10 à 15 secondes plus.
- Relâchez le bouton et si la flamme pilote s'éteint, répétez l'opération ci-dessus.



Ignition Button D	Bouton d'allumage Piezzo
Start & Low	Démarrage & position de température basse
Off	éteindre le mode chauffage (et fermez complètement le robinet de la bouteille)
High	Position température haute
Medium	Position température moyenne

**Remarque** : lors de l'allumage d'un nouveau radiateur pour la première fois, il peut être nécessaire de maintenir le bouton de commande enfoncé plus longtemps afin de permettre au gaz de s'écouler vers la veilleuse.

Une fois le chauffage allumé au réglage 1-LOW, tournez le bouton de commande sur 2-MEDIUM ou 3-HIGH. La position éclairera respectivement le deuxième et le troisième panneau.

**Pour éteindre le chauffage, remettez le bouton de commande en position OFF et fermez complètement le robinet de la bouteille (dans le sens des aiguilles d'une montre). Le chauffage ne peut être éteint qu'en fermant le robinet de la bouteille. Il ne peut pas être éteint par le bouton de commande !!**

#### **CHANGEMENT DE LA BONBONNE DE GAZ :**

Fermez complètement le robinet de la bouteille (dans le sens des aiguilles d'une montre) et laissez le radiateur refroidir complètement avant de retirer et de remplacer la bouteille. N'essayez pas de retirer le régulateur pendant que le chauffage est encore en marche.

- Le remplacement de la bouteille de gaz doit être effectué dans une pièce ininflammable et bien ventilée. L'appareil est arrêté.
- Fermez le robinet de la bouteille.
- Débranchez et retirez le régulateur de la bouteille.
- Remplacer la bouteille vide par une bouteille de gaz pleine, en vérifiant que le joint est en bon état et que le tuyau est en bon état et n'est pas plié ou écrasé ou en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Ouvrez doucement le robinet de la bouteille et vérifiez s'il y a des fuites (pas de fuite) avec de l'eau savonneuse.
- En cas de fuite (bulles), fermer le robinet de la bouteille et éliminer les fuites ; Sinon, appelez un technicien qualifié.

## **AVERTISSEMENT**

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
2. Utilisez un régulateur approprié.
3. N'essayez jamais de l'allumer si le flexible semble détaché ou endommagé de quelque manière que ce soit.
4. N'appuyez pas sur le bouton d'allumage pendant plus de 40 secondes.
5. Ne déconnectez jamais le régulateur pendant que la vanne de la bonbonne ou du régulateur est ouverte.
6. Ne changez pas de bonbonne dans une zone présentant une flamme nue.
7. N'exposez pas votre bonbonne à une chaleur extrême.
8. Ne rangez pas d'autres bonbonnes dans le local où est utilisé le dispositif de chauffage.
9. N'insérez pas votre doigt ni un autre matériau à travers le panneau frontal du dispositif de chauffage.
10. Laissez au moins 1 mètre de distance entre votre distance et toute autre source de chaleur.
11. Ne laissez pas des personnes non autorisées manipuler votre dispositif de chauffage.
12. N'utilisez pas l'appareil en dessous de prises de courant.
13. N'utilisez pas le dispositif de chauffage dans des salles de bains, douches ou piscine, des véhicules de loisir tels que des caravanes ou mobilhomes.
14. Ce dispositif de chauffage ne doit pas être utilisé sans bonbonne de gaz raccordée pour des raisons de stabilité.
15. Ne couvrez pas le dispositif de chauffage. Les tissus, vêtements, tentures, rideaux, linges de lit et autres matériaux inflammables peuvent s'enflammer s'ils sont placés contre les orifices de sortie de votre dispositif de chauffage.
16. En cas de fuite, l'appareil doit être mis hors service avec la vanne du régulateur et le régulateur déconnecté de la bonbonne.
17. Après utilisation, mettez l'appareil hors service avec la vanne de commande du régulateur et déconnecter le régulateur de la bonbonne.
18. Utiliser l'appareil uniquement dans des endroits bien ventilés.

## **RANGEMENT**

1. Déconnecter la bonbonne et la retirer de l'appareil.
2. Ranger les bonbonnes uniquement dans une zone bien ventilée et à l'écart des matériaux combustibles Le stockage devrait se faire à l'extérieur. Les bonbonnes ne doivent pas être stockées dans des caves ni des immeubles de grande hauteur.
3. Le dispositif de chauffage doit être placé dans son emballage d'origine couvert dans une zone sèche exempte de poussière.

## **NETTOYAGE**

1. Utiliser un chiffon imprégné d'une solution savonneuse et essoré pour nettoyer l'extérieur et la zone de rangement de la bonbonne de votre dispositif de chauffage.
2. Vérifiez qu'il n'y a pas d'eau parvenant sur les brûleurs ou la zone de la flamme pilote. Essuyez complètement le dispositif de chauffage pour le sécher avant utilisation.
3. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, vu qu'ils peuvent endommager la qualité de la peinture de finition.

## **MAINTENANCE**

1. Contrôlez le tuyau flexible entre le régulateur et le dispositif de chauffage et remplacez-le s'il est détérioré, usé ou endommagé.
2. Il est recommandé de faire entretenir le dispositif de chauffage une fois par an par une personne compétente conformément à la réglementation de sécurité du gaz (installations et utilisation) de 1998.
3. Si des composants doivent être remplacés, ils doivent être remplacés uniquement par les composants corrects fournis par le fabricant d'origine.

## **TABLEAU DE DÉPANNAGE :**

Les 3 problèmes les plus courants associés à tout appareil de chauffage au gaz sont les fuites de gaz, une mauvaise pression de gaz ainsi que la saleté.

### **• Vérifier l'absence de fuites :**

L'origine de la fuite peut provenir du transport ou de l'installation. Une solution d'eau et de savon tamponnée sur les raccords provoquera des bulles en cas de fuite de gaz.

### **• Mauvaise pression de gaz :**

Une pression de gaz trop élevée peut sérieusement endommager votre appareil. Une faible pression ne permet pas à votre appareil de fonctionner correctement. Si l'installateur ne peut pas vérifier la pression du gaz, consultez votre revendeur de gaz.

### **• Poussière et saleté :**

Ce chauffage nécessite un peu d'entretien. Si l'étincelle ne reste pas allumée ou si une partie n'est pas aussi brillante que l'autre, votre radiateur a probablement besoin d'un bon nettoyage. Le démontage du thermocouple ou du pilote est interdit. Si nécessaire, veuillez contacter notre service après-vente.

## **LES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UNE PERSONNE AUTORISÉE**

## **ASSISTANCE TECHNIQUE AVANT D'APPELER UNE AIDE COMPLÉMENTAIRE**

### **Le radiateur ne s'allume pas :**

- Vérifiez la bouteille de gaz pour vous assurer qu'elle est pleine.
- Vérifiez le régulateur pour vous assurer qu'il est correctement fixé et que le robinet de la bouteille est ouvert.
- Vérifiez que les instructions ont été correctement suivies.

### **Si cela se produit après le changement du cylindre, cela serait dû à :**

- Air dans le cylindre. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant une période plus longue jusqu'à ce que la veilleuse et le brûleur principal s'allument. Passez au réglage 3-HIGH.
- Le cylindre était peut-être excessivement froid. Laissez le cylindre atteindre la température ambiante avant d'essayer de démarrer le chauffage.

### **Le chauffage s'éteint tout seul :**

- Si le radiateur s'éteint en fonctionnement continu, répétez l'opération en suivant fidèlement les instructions.
- S'il s'éteint après environ 30 minutes, cela signifie qu'il fonctionne dans un endroit mal ventilé. Ouvrez une fenêtre ou une porte pour aérer la pièce et rallumer.
- Évitez de heurter le radiateur pendant son fonctionnement. Ne déplacez pas le radiateur pendant son fonctionnement. L'interrupteur de basculement peut être activé et éteindre le chauffage.

## **ENTRETIEN ET NETTOYAGE :**

- Avant l'entretien et le nettoyage, l'alimentation du radiateur à gaz doit être coupée, le radiateur doit être froid. N'essayez pas de nettoyer le radiateur pendant son utilisation.
- Le radiateur doit être vérifié chaque année par un technicien qualifié pour garantir un fonctionnement sûr et afin de détecter tout défaut.
- Si des défauts sont détectés pendant l'utilisation, arrêtez d'utiliser le radiateur et contactez votre revendeur pour obtenir des conseils.
- Nettoyez périodiquement l'extérieur et la zone de stockage de votre appareil de chauffage pour éliminer la poussière et les peluches accumulées sur les surfaces des composants en céramique.
- N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer le radiateur.
- Vérifiez la veilleuse pendant son fonctionnement. Il devrait brûler régulièrement. S'il scintille ou s'il y a une flamme jaune, le chauffage doit être vérifié pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces doivent être remplacées, elles doivent être remplacées uniquement par des pièces du fabricant d'origine. L'utilisation de pièces incorrectes ou de remplacement peut être dangereuse et annulera toute garantie. Lorsque le radiateur n'est pas utilisé, nous vous recommandons de le couvrir ou de le conserver dans son carton pour minimiser l'accumulation de saleté qui pourrait survenir.

## **STOCKAGE:**

Si vous décidez de ne pas utiliser le radiateur pendant une période prolongée, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Fermez le robinet de la bouteille et débranchez le régulateur de la bouteille.
- Stockez le cylindre dans une pièce bien ventilée, à l'écart des matières inflammables ou explosives et de préférence à l'extérieur de votre domicile. Ne stockez jamais les bouteilles dans une cave ou un grenier.
- Le radiateur doit être stocké dans un endroit sec et à l'abri de la poussière (mieux encore, rangez-le dans son emballage d'origine).

## **SERVICE APRÈS-VENTE**

\_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

\_ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

## **SERVICE APRÈS-VENTE ET ASSISTANCE**

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : **[www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)**

Les conseillers techniques et assistants WARM TECH sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

## **GARANTIE**

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes

*81, rue de gozée*

**WARM TECH**  
*6110 Montigny-le-Tilleul*

*Belgique*

*Tél : 0032 (0) 71 29 70 70*

*2024*

*Fabriqué en Chine*

---

# Verwarmingssysteem Gebruiksaanwijzing



LEES VOOR UW VEILIGHEID DEZE HANDLEIDING  
ZORGVULDIG DOOR EN GEBRUIK HET APPARAAT STRIKT  
VOLGENS DEZE INSTRUCTIES BEWAAR DE INSTRUCTIES OP  
EEN VEILIGE PLAATS ZODAT U ZE LATER KUNT  
RAADPLEGEN. GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN IN EEN  
GOED GEVENTILEERDE RUIMTE.

**WAARSCHUWING: ALS DE INFORMATIE IN DEZE INSTRUCTIES NIET  
NAUWKEURIG WORDT OPGEVOLGD, KAN DIT LEIDEN TOT BRAND OF  
EXPLOSIE MET MATERIËLE SCHADE, PERSOONLIJK LETSEL OF  
OVERLIJDEN TOT GEVOLG.**

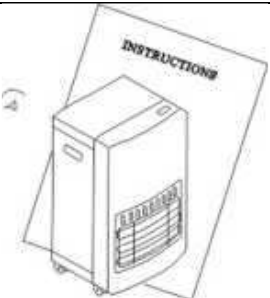

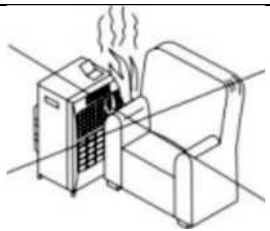
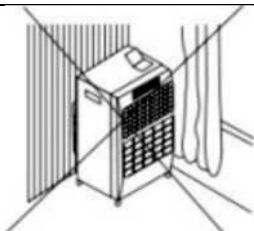
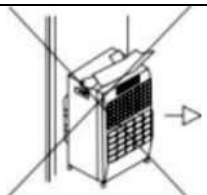
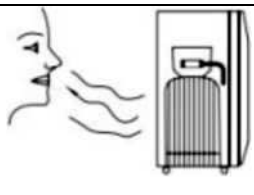




**Dek het apparaat niet af als het in werking is om te voorkomen dat het risico op oververhitting.**

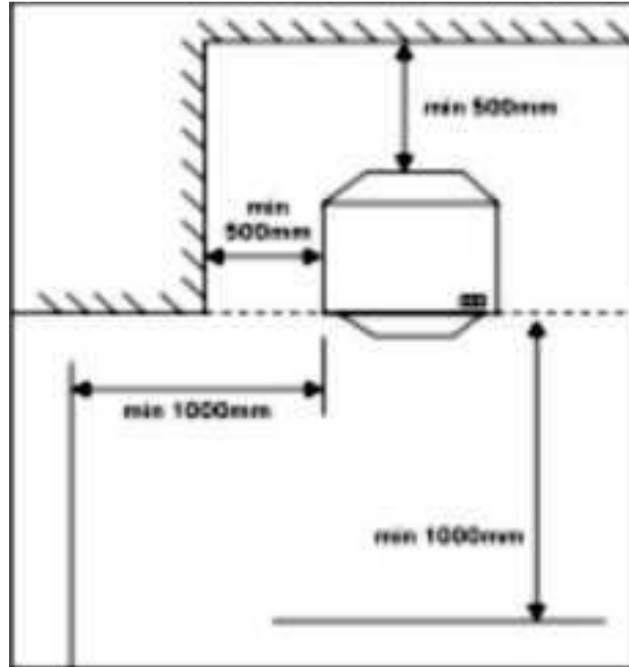
<b>Ruimteverwarmingstoestel zonder schoorsteen voor thuisgebruik</b>		<b>CE</b>
Model		<b>WTCC4200TD-FR / WTCC4200TD</b>
Apparaatcategorie (Cat.)		I3B/P(30)
Brandertype		Keramische brander
Kaliber van injector (mm)		0,58
Nominale voedingsdruk (mbar)		(28~30) mbar
Gastype		Butaan G30
Nominale warmte-ontwikkeling (kW) (Hs)	$\Sigma Q_n$ Maximaal	4,2
	Gemiddeld	2,75
	Minimaal	1,5
Gasverbruik (9/u)	Maximaal	306
	Gemiddeld	210
	Minimaal	110
Ontstekingsysteem		Piëzo-elektrische ontsteking
Gascontainer		Tot 15 kg (aanbevolen grootte: diameter 320 mm x hoogte 620 mm voor cilinder van 15 kg)

## VEILIGHEIDSVORZORGEN

	
<p>1. Gebruik het verwarmingselement altijd volgens de instructies die bij elk verwarmingselement worden geleverd. Bewaar de instructies op een veilige plaats.</p>	<p>2. Plaats GEEN kleding of andere materialen op het verwarmingselement. Dit kan brand veroorzaken of de efficiëntie van het verwarmingselement beïnvloeden.</p>
	
<p>3. Plaats de verwarming NIET in de buurt van meubels.</p>	<p>4. Verplaats de verwarming NIET van de ene naar de andere ruimte als deze in werking is.</p>
	
<p>5. Plaats de verwarming NIET in de buurt van muren, gordijnen, meubels, sluiers, beddengoed of brandbare materialen, want dit kan brand veroorzaken. De volgende minimumafstanden moeten in acht worden genomen: 50 cm naar de zijkanten en 100 cm naar de voorkant. Plaats de verwarming ALTIJD in de richting van het midden van de kamer. De verwarming moet altijd op een vlakke ondergrond worden geplaatst.</p>	<p>6. Als er een lek wordt vermoed. Koppel de regelaar NIET los. Controleer alle aansluitingen. Open de gaskraan langzaam en borstel de aansluitingen met zeepwater of een lekzoekspray, een gaslek zal bellen vormen. Als u een lek vindt, moet u de gastoevoer afsluiten. Gebruik het verwarmingsapparaat NIET voordat het is geïnspecteerd door een bevoegd persoon in overeenstemming met de Gas Safety (Installation and Use) Regulations 1998.</p>

## GEBRUIKSOMGEVING

- Deze radiator is ontworpen om op de vloer en niet tegen muren geplaatst te worden. Richt de radiator bij gebruik altijd naar het midden van de kamer. Verwijder alle brandbare materialen uit de buurt van de verwarming.
- Het apparaat moet 0,5 meter van de muren staan.
- De voorkant van het apparaat moet minstens 2 meter vrij zijn.



## INFRARED MODELLEN: 20~60m<sup>3</sup> VENTILATIE

### VENTILATIE:

Uw gasverwarming verbruikt zuurstof wanneer deze in werking is. Daarom moet er voor voldoende ventilatie worden gezorgd in de ruimte waar hij wordt gebruikt. Dit zorgt ervoor dat verbrandingsproducten worden afgevoerd en dat de lucht wordt ververs. Goede ventilatie zou het risico op condensatie aanzienlijk moeten verminderen. De onderstaande tabel toont de juiste ventilatie om ervoor te zorgen dat de lucht goed wordt ververs

Aantal stralingselementen Continue service	ANDERE AFMETINGEN VAN GEBOUWEN	SALON GROOTTE	VENTILATIE	
			Laag niveau	Hoog niveau
1	15 kubieke meter d.w.z. 1,5 m x 4 m x 2,5 m	30 kubieke meter d.w.z. 2,8 m x 4 m x 2,5 m	105 cm <sup>2</sup> oppervla kte	105 cm <sup>2</sup> oppervla kte
2	29 kubieke meter d.w.z. 2,8 m x 4 m x 2,5 m	58 kubieke meter d.w.z. 5,2 m x 4 m x 2,5 m	105 cm <sup>2</sup> oppervla kte	105 cm <sup>2</sup> oppervla kte
3	42 kubieke meter d.w.z. 4,2 m x 4 m x 2,5 m	84 kubieke meter d.w.z. 8,4 m x 4 m x 2,5 m	105 cm <sup>2</sup> oppervla kte	105 cm <sup>2</sup> oppervla kte

1. Voor dit apparaat zijn een slang en een regelaar nodig.
2. Alleen gebruiken in goed geventileerde ruimtes.
3. Niet gebruiken in voertuigen, caravans of campers.
4. Probeer het niet te gebruiken in hoge gebouwen, kelders, badkamers of slaapkamers.
5. Dit apparaat moet worden getest op lekken voordat het voor het eerst wordt gebruikt en wanneer de gasfles opnieuw wordt aangesloten.
6. Het is belangrijk dat alle gasaansluitingen correct zijn gemaakt om lekken te voorkomen. Gebruik

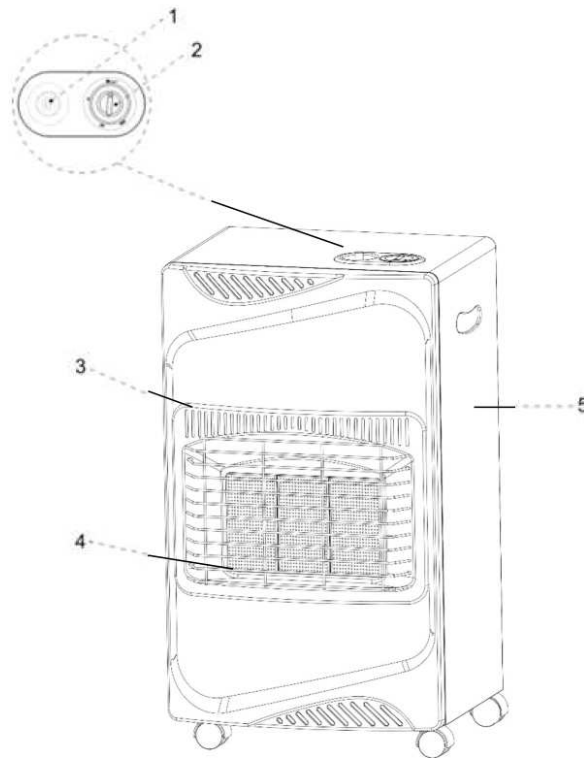
- nooit een open vlam om lekken op te sporen. Gebruik zeepwater of een lekdetectiespray.
7. Gebruik uw cilinder altijd rechtop.
  8. Sluit het gas altijd af bij de regelaar als de verw warmer niet in gebruik is.
  9. Als je je verwarming voor het eerst aanzet, of als het lang geleden is dat je hem voor het laatst hebt gebruikt, zet hem dan buiten aan en laat hem 15 minuten branden.
  10. Gebruik de verwarming niet als je slaapt.
  11. Gebruik je verwarming niet in hoogbouw.
  12. Gebruik je verwarming niet in kelders, badkamers of slaapkamers.
  13. Voor dit apparaat zijn een flexibele slang en een reduceerventiel nodig. Neem contact op met uw gasleverancier voor het juiste type, afhankelijk van de gebruikte gasfles en de geldende voorschriften.
  14. De bescherming op het apparaat is bedoeld om het risico van brand of letsel door verbranding te voorkomen en mag niet permanent worden verwijderd. Het biedt geen absolute bescherming voor jonge kinderen of gehandicapten. Wij raden aan een vlamdover te monteren in overeenstemming met BS 8423.

### Waarschuwing

Voer een lektest uit op alle aansluitingen elke keer dat u een cilinder opnieuw aansluit, of als het verwarmingselement langere tijd niet is gebruikt.

Verdraai de slang niet.

**Verplaats het apparaat niet wanneer het ingeschakeld is.**



- 1 Ontstekingsapparaat
- 2 Gasregelknop
- 3 Bescherming
- 4 Waakvlam en ontstekingsstelsel
- 5 Achterklep

## DE GASFLES AANSLUITEN

1. Plaats de gevulde gasfles aan de achterkant van het verwarmingselement.
2. Klem de gasregelaar op de gasfles.
3. Stel de controller in bedrijf.
4. Als de regelaar niet wordt meegeleverd of ontbreekt, neem dan contact op met uw gasleverancier voor advies over het juiste type voor de gebruikte gasfles.
5. BELANGRIJKE TEST OP LEKKEN :

Dit moet worden uitgevoerd in een goed geventileerde ruimte, vrij van open vuur en alle andere ontstekingsbronnen. Start de regelaar terwijl de regelaar op de cilinder is aangesloten. Borstel alle pijp- en slangaansluitingen naar de klep en de gasfles met een 50:50 oplossing van afwasmiddel en water of lekdetectiespray. De vorming van een stroom belletjes wijst op een lek. Als er een lek wordt ontdekt, moet de drukregelaar buiten bedrijf worden gesteld en worden losgekoppeld van de gascilinder en moet de gascilinder naar buiten of naar een goed geventileerde ruimte worden gebracht. Neem contact op met uw leverancier voor assistentie. GEBRUIK DE VERWARMING NIET

## HOE VERVANG IK EEN CILINDER

1. Schakel de regelaar uit, controleer of de hoofdbrander en waakvlam zijn uitgeschakeld en laat de verwarmers volledig afkoelen voordat u de cilinder verwijdert en vervangt. Probeer de cilinder niet te vervangen terwijl de verwarmers in werking is.
2. Cilinders moeten worden vervangen in een brandvrije omgeving.
3. Rook niet tijdens het vervangen van de cilinder.
4. Wanneer u de lege cilinder moet vervangen, sluit u de gastoevoer naar de klep of regelaar af en verwijdert u de lege cilinder uit het verwarmingselement.
5. Verwijder de drukregelaar uit de lege cilinder.
6. Volg de stappen beschreven onder "De carboy aansluiten" en sluit een nieuwe carboy aan.

## INSTALLATIE-INSTRUCTIES :

- Haal het apparaat uit de verpakking.
- Zet de verschillende onderdelen van het apparaat in elkaar zoals aangegeven op de bijgevoegde illustraties.
- Zet de afzonderlijke panelen in elkaar met de meegeleverde schroeven.
- Zet de regelknop in de stand (O) of OFF.
- Sluit de gasleiding aan op het aansluitstuk van het apparaat en zet hem vast met een slangklem.
- Gebruik een drukregelaar met een vaste instelling van 28 tot 30 mbar en een debiet van 1000 tot 1500 g/h.
- Sluit het andere uiteinde van de speciale gas slang aan op de uitlaat van de regelaar en zet hem vast met een slangklem. De slang moet tussen 0,50 en 1,00 m lang zijn.
- Monteer de regelaar op de gasfles (10 kg) en draai hem stevig vast.
- Open de cilinderafsluiter en controleer op lekken met zeepwater.

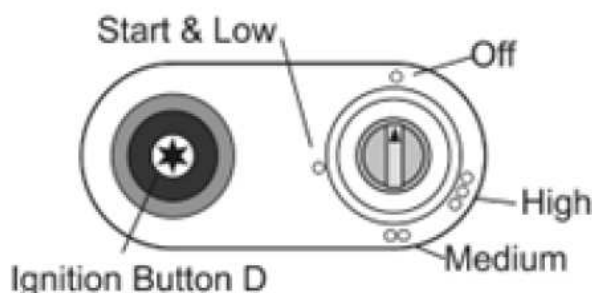
## GEBRUIKSAANWIJZING VERWARMING :

### Verlichtingsinstructies :

De verwarming kan worden ingesteld op drie verschillende standen: 1-LOW, 2-MEDIUM en 3-HIGH. Ontstekingsmodus: piëzo-ontsteking.

- Open de klep van de verwarmingstank 1,5 slag.
- Druk de regelknop in en draai hem naar de stand 1-LOW en houd hem 10 seconden ingedrukt.
- Terwijl u de waakvlam nog steeds ingedrukt houdt, drukt u één of twee keer op de ontstekingsknop totdat de waakvlam (aan de onderkant van de brander) ontsteekt. Houd de bedieningsknop nog 10 tot 15 seconden ingedrukt.

Laat de knop los en herhaal de bovenstaande handeling als de waakvlam dooft.



Ignition Button D	Piezzo ontstekingsknop
Start & Low	Start & lage temperatuur positie
Off	schakel de verwarmingsmodus uit (en sluit de cilinderafsluiter volledig)
High	Positie bij hoge temperatuur
Medium	Gemiddelde temperatuurpositie

**Opmerking:** Als u een nieuw verwarmingselement voor het eerst aansteekt, kan het nodig zijn om de bedieningsknop langer ingedrukt te houden om het gas naar de waakvlam te laten stromen.

Zodra de verwarming is ingeschakeld op de stand 1-LOW, draait u de regelknop naar 2-MEDIUM of 3-HIGH. De stand zal respectievelijk het tweede en derde paneel verlichten.

**Om de verwarming uit te schakelen, draait u de bedieningsknop terug naar de OFF-stand en sluit u de cilinderafsluiter volledig (met de klok mee). De verwarming kan alleen worden uitgeschakeld door de cilinderafsluiter te sluiten. Het kan niet worden uitgeschakeld met de bedieningsknop!**

### VERVANGEN VAN DE GASFLES :

Sluit de cilinderafsluiter volledig (met de klok mee) en laat het verwarmingselement volledig afkoelen voordat u de cilinder verwijdert en vervangt. Probeer de regelaar niet te verwijderen als het verwarmingselement nog draait.

- De gasfles moet worden vervangen in een niet-ontvlambare, goed geventileerde ruimte. Het apparaat is uitgeschakeld.
- Sluit het flesventiel.
- Koppel de regelaar los van de cilinder en verwijder deze.
- Vervang de lege cilinder door een volle en controleer of de pakking in goede staat is en of de slang niet geknikt of geplet is of in contact is geweest met hete oppervlakken in het apparaat.
- Open voorzichtig het flesventiel en controleer op lekken met zeepwater.
- Als er lekken (bellen) zijn, sluit dan de cilinderafsluiter en verhelp de lekken; zo niet, bel dan een gekwalificeerde technicus.

### WAARSCHUWING

1. Lees alle instructies voordat u dit apparaat gebruikt.
2. Gebruik een geschikte regelaar.
3. Probeer het nooit aan te steken als de slang los lijkt te zitten of beschadigd is.
4. Houd de ontstekingsknop niet langer dan 40 seconden ingedrukt.
5. Koppel de drukregelaar nooit los terwijl de cilinder of de klep van de drukregelaar open is.
6. Vervang de cilinder niet in een ruimte met open vuur.
7. Stel uw cilinder niet bloot aan extreme hitte.
8. Sla geen andere cilinders op in de ruimte waar de verwarmers wordt gebruikt.
9. Steek uw vinger of ander materiaal niet door het voorpaneel van het verwarmingselement.
10. Laat minstens 1 meter vrij tussen je afstand en een andere warmtebron.
11. Laat uw verwarming niet door onbevoegden bedienen.
12. Gebruik het apparaat niet onder stopcontacten.
13. Gebruik de verwarming niet in badkamers, douches of zwembaden, of in recreatievoertuigen zoals caravans of stacaravans.
14. Omwille van de stabiliteit mag dit verwarmingselement niet worden gebruikt zonder aangesloten gasfles.
15. Dek de verwarming niet af. Stoffen, kleding, gordijnen, beddengoed en andere brandbare materialen kunnen vlam vatten als ze tegen de uitlaatopeningen van je verwarming worden geplaatst.
16. In geval van lekkage moet het apparaat uit bedrijf worden genomen met de regelklep en de regelaar losgekoppeld van de cilinder.
17. Schakel het apparaat na gebruik uit met de regelklep en koppel de regelaar los van de cilinder.
18. Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.

## **OPSLAG**

1. Koppel de cilinder los en verwijder hem uit het apparaat.
2. Sla cilinders alleen op in een goed geventileerde ruimte uit de buurt van brandbare materialen. Opslag moet buiten plaatsvinden. Cilinders mogen niet worden opgeslagen in kelders of hoogbouw.
3. De verw warmer moet worden opgeslagen in de originele, afgedekte verpakking in een droge, stofvrije ruimte.

## **SCHOONMAKEN**

1. Gebruik een in een sopje gedrenkte en uitgewrongen doek om de buitenkant en de opslagruimte van de boiler schoon te maken.
2. Controleer of er geen water bij de branders of de waakvlam komt. Droog het verwarmingselement voor gebruik.
3. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, want deze kunnen de kwaliteit van de laklaag aantasten.

## **ONDERHOUD**

1. Controleer de flexibele slang tussen de regelaar en het verwarmingselement en vervang deze als hij beschadigd, versleten of beschadigd is.
2. Het wordt aanbevolen om het verwarmingselement eenmaal per jaar te laten onderhouden door een bevoegd persoon in overeenstemming met de Gas Safety (Installation and Use) Regulations 1998 (Voorschriften inzake gasveiligheid (installatie en gebruik) 1998).
3. Als onderdelen moeten worden vervangen, mogen ze alleen worden vervangen door de juiste onderdelen die door de oorspronkelijke fabrikant zijn geleverd.

## **PROBLEEMOPLOSSINGSDIAGRAM :**

De 3 meest voorkomende problemen met gasverwarmingstoestellen zijn gaslekken, slechte gasdruk en vuil.

### **- Controleer op lekken:**

De bron van het lek kan het transport of de installatie zijn. Een zeep- en wateroplossing dat op de fittingen is gedept, veroorzaakt bellen in het geval van een gaslek.

### **- Verkeerde gasdruk :**

Een te hoge gasdruk kan uw apparaat ernstig beschadigen. Als de druk te laag is, zal uw apparaat niet goed werken. Als de installateur de gasdruk niet kan controleren, neem dan contact op met uw gasleverancier.

### **- Stof en vuil :**

Dit verwarmingselement heeft een beetje onderhoud nodig. Als de vonk niet blijft branden of als een deel van het verwarmingselement niet brandt, moet je het schoonmaken.

Als je radiator net zo glimt als de andere, moet hij waarschijnlijk goed worden schoongemaakt.

Demontage

van het thermokoppel of de pilot is verboden. Neem indien nodig contact op met onze dienst na verkoop.

## **REPARATIES MOETEN WORDEN UITGEVOERD DOOR EEN BEVOEGD PERSOON**

## **TECHNISCHE HULP VOORDAT U BELT VOOR VERDERE HULP**

### **De radiator gaat niet aan:**

- Controleer of de gasfles vol is.
- Controleer of de drukregelaar goed is aangesloten en of de cilinderklep open staat.
- Controleer of de instructies correct zijn opgevolgd.

### **Als dit gebeurt na het vervangen van de cilinder, is dit te wijten aan :**

- Lucht in de cilinder. Houd de bedieningsknop langer ingedrukt tot de waakvlam en hoofdbrander branden. Ga naar instelling 3-HIGH.
- De cilinder kan te koud zijn geweest. Laat de cilinder op kamertemperatuur komen voordat u probeert het verwarmingselement te starten.

### **De verwarming schakelt zichzelf uit:**

- Als het verwarmingselement uitschakelt tijdens continu gebruik, herhaal dan de handeling volgens de instructies.
- Als het na ongeveer 30 minuten uitgaat, werkt het apparaat in een slecht geventileerde ruimte. Open een raam of deur om de ruimte te ventileren en zet het apparaat weer aan.
- Voorkom dat u tijdens het gebruik tegen de radiator stoot. Verplaats de verwarming niet tijdens het gebruik. De kantelschakelaar kan worden geactiveerd en de verwarming uitschakelen.

### **ONDERHOUD EN REINIGING :**

- Voor onderhoud of reiniging moet de gasstraler uitgeschakeld en de radiator koud zijn. Probeer de verwarming niet schoon te maken terwijl deze in gebruik is.
- De radiator moet elk jaar worden gecontroleerd door een gekwalificeerde technicus om een veilige werking te garanderen en eventuele defecten op te sporen.
- Als er tijdens het gebruik storingen worden geconstateerd, stop dan met het gebruik van de radiator en neem contact op met uw dealer voor advies.
- Maak de buitenkant en de opslagruimte van je verwarming regelmatig schoon om stof en pluizen te verwijderen die zich hebben opgehoopt op de oppervlakken van de keramische onderdelen.
- Gebruik geen schuurmiddelen om de radiator te reinigen.
- Controleer de waakvlam tijdens het gebruik. Deze moet constant branden. Als hij flinkt of als er een gele vlam is, moet u controleren of het verwarmingselement goed werkt.
- Als onderdelen moeten worden vervangen, mogen ze alleen worden vervangen door originele onderdelen van de fabrikant. Het gebruik van verkeerde of vervangende onderdelen kan gevaarlijk zijn en maakt de garantie ongeldig. Als de radiator niet in gebruik is, raden we aan deze af te dekken of in de doos te bewaren om de ophoping van vuil tot een minimum te beperken.

### **OPSLAG:**

Als u besluit het verwarmingselement langere tijd niet te gebruiken, volg dan de onderstaande instructies:

- Sluit de cilinderafsluiter en koppel de cilinderregelaar los.
- Bewaar de cilinder in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van brandbare of explosieve materialen en bij voorkeur buiten uw huis. Bewaar cilinders nooit in een kelder of op zolder.
- Bewaar de radiator op een droge, stofvrije plaats (of beter nog, in de originele verpakking).



## **SERVICEDIENST**

\_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

\_ **Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.**

## **KLANTENSERVICE EN GEBRUIKSADVIEZEN**

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op [:www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

Het WARM TECH-team voor gebruikadviezen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

## **OPSLAG**

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

## **GARANTIE**

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

**WARM TECH**  
81, rue de gozée  
6110 Montigny-le-Tilleul  
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

2024  
Vervaardigd in China

---

# Heating system Instructions for use



FOR YOUR SAFETY, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND USE THE APPLIANCE STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THESE INSTRUCTIONS KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE. USE ONLY IN A WELL-VENTILATED AREA.



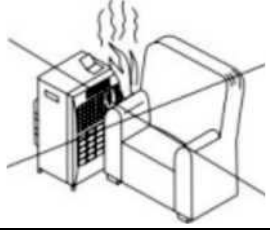
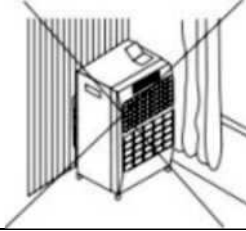
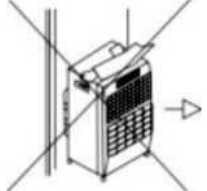
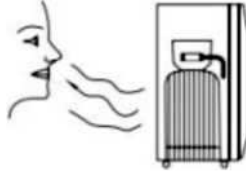
**WARNING: IF THE INFORMATION IN THESE INSTRUCTIONS IS NOT FOLLOWED EXACTLY, A FIRE OR EXPLOSION MAY RESULT, CAUSING PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR LOSS OF LIFE.**



**Do not cover the appliance when it is in operation to avoid the risk of overheating.**

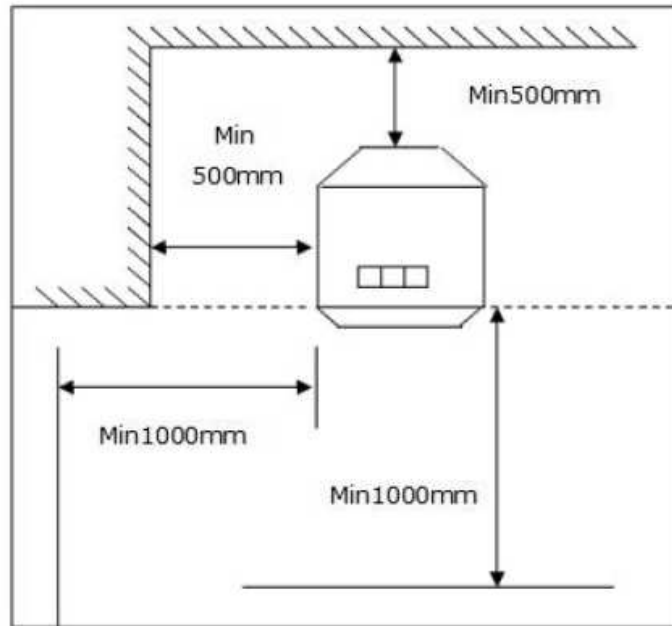
<b>Ventless Home Space Heater</b>		<b>CE</b>
Model		<b>WTCC4200TD-FR / WTCC4200TD</b>
Device category (Cat.)		I3B/P(30)
Type of burner		Ceramic burner
Injector dimensions (mm)		0,58
Nominal supply pressure (mbar)		(28~30) mbar
Type of gas		Butane G30
Nominal heat consumption (kW) (Hi)	$\Sigma Q_n$ Maximum	4,2
	Average	2,75
	Minimum	1,5
Gas consumption (g/h)	Maximale	306
	Average	200
	Minimale	110
Ignition system		Piezoelectric ignition
Gas container		Up to 15 kg (recommended size: diameter 320 mm x height 620 mm for 15 kg cylinder)

## SAFETY INSTRUCTIONS

	
<p>1. Always use the heater in accordance with the instructions supplied with each heater. Keep the instructions in a safe place.</p>	<p>2. DO NOT place clothing or other materials on the heater. This could cause a fire or affect the efficiency of the heater.</p>
	
<p>3. DO NOT position the heater near furniture.</p>	<p>4. DO NOT move the heater from one room to another when it is in operation.</p>
	
<p>5. DO NOT position the heater near walls, curtains, furniture, veils, bed linen or flammable materials, as this may cause a fire hazard. The following minimum distances must be observed: 50 cm to the sides and 100 cm to the front. ALWAYS position the heater towards the centre of the room. The heater must always be positioned on a flat surface.</p>	<p>6. If a leak is suspected. DO NOT disconnect the regulator. Check all connections. Slowly open the gas valve and brush the connections with soapy water or a leak detection spray, a gas leak will form bubbles. If you find a leak, turn off the gas supply. DO NOT use the heater until it has been inspected by a competent person in accordance with the Gas Safety (Installation and Use) Regulations 1998.</p>

**OPERATING ENVIRONMENT**

- This radiator is designed to be placed on the floor and away from walls. When using the radiator, always point it towards the centre of the room. Remove all combustible materials from the vicinity of the heater.
- The appliance must be 0.5 metres from the walls.
- The front of the appliance must be at least 2 metres clear.



**INFRARED MODELS: 20~60m<sup>3</sup> VENTILATION**

**VENTILATION:**

Your gas heater consumes oxygen when it is in operation. This is why adequate ventilation must be provided in the room where it is used. This ensures that combustion products are eliminated and that the air is renewed. Good ventilation should considerably reduce the risk of condensation. The table below shows the correct ventilation to ensure that the air is properly renewed

Number of radiant elements Continuous service	OTHER SIZE OF PREMISES	SALON SIZE	VENTILATION	
			Low level surface area	High level surface area
1	15 cubic metres i.e. 1.5 m x 4 m x 2.5 m	30 cubic metres i.e. 2.8 m x 4 m x 2.5 m	105 cm <sup>2</sup>	105 cm <sup>2</sup>
2	29 cubic metres i.e. 2.8 m x 4 m x 2.5 m	58 cubic metres i.e. 5.2 m x 4 m x 2.5 m	105 cm <sup>2</sup>	105 cm <sup>2</sup>
3	42 cubic metres i.e. 4.2 m x 4 m x 2.5 m	84 cubic metres i.e. 8.4 m x 4 m x 2.5 m	105 cm <sup>2</sup>	105 cm <sup>2</sup>

1. This appliance requires a hose and a regulator.
2. Use only in well-ventilated areas.
3. Do not use in vehicles, caravans or mobile homes.
4. Do not attempt to use it in high-rise buildings, basements, bathrooms or bedrooms.
5. This appliance must be tested for leaks before it is used for the first time and when the gas cylinder is reconnected.
6. It is important that all gas connections are made correctly to avoid any leaks. Never use an open flame to test for leaks. Use soapy water or a leak detection spray.
7. Always use your cylinder in an upright position.
8. Always turn off the gas at the regulator when the heater is not in use.
9. When you switch your heater on for the first time, or if it has been a long time since you last used

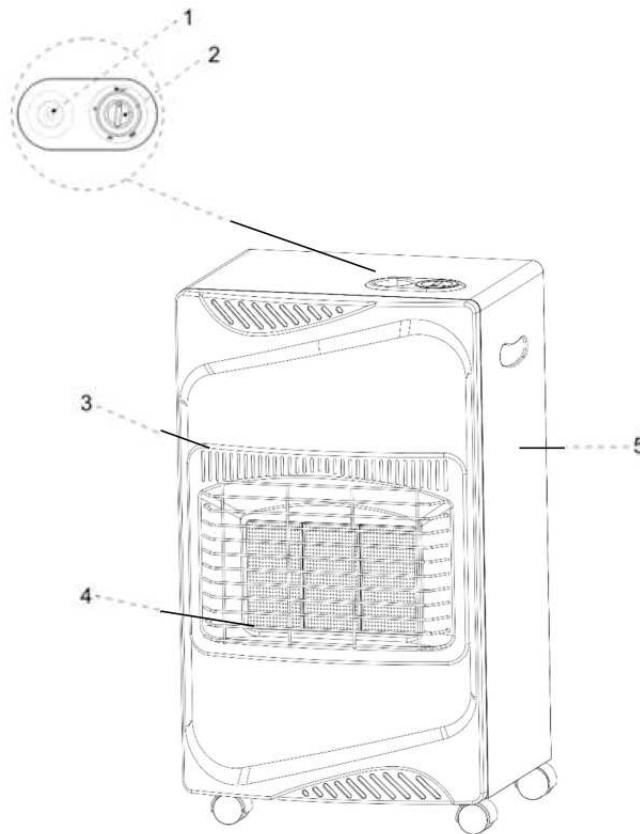
- it, switch it on outdoors and leave it to burn for 15 minutes.
10. Do not use your heater while you are sleeping.
  11. Do not use your heater in high-rise buildings.
  12. Do not use your heater in basements, bathrooms or bedrooms.
  13. This appliance requires a flexible hose and a regulator. Check with your gas supplier for the correct type, depending on the cylinder used and the regulations currently in force.
  14. The protection on the appliance is intended to prevent the risk of fire or injury from burns, and no part of it should be permanently removed. It does not provide absolute protection for young children or disabled people. We recommend fitting a flame arrester in accordance with BS 8423.

### **Warning**

Carry out a leak test on all connections every time you reconnect a cylinder, or if the heater has not been used for an extended period.  
Do not twist the hose.

**Do not move the appliance when it is switched on.**

### **CONSTRUCTION AND FUNCTION**



- 1 Ignition device
- 2 Gas control knob
- 3 Protection
- 4 Pilot flame and ignition system
- 5 Rear cover

## CONNECTING THE GAS CYLINDER

1. Place the filled gas cylinder at the rear of the heater.
2. Clip the gas regulator onto the gas cylinder.
3. Commission the controller.
4. If the regulator is not supplied or is missing, please contact your gas supplier for advice on the correct type for the gas cylinder being used.
5. IMPORTANT TEST FOR LEAKS :

This should be carried out in a well-ventilated area, free from open flames and all other sources of ignition. With the regulator connected to the cylinder, start up the regulator control. Brush all pipe and hose connections to the valve and gas cylinder with a 50:50 solution of detergent and water or leak detection spray. The formation of a stream of bubbles indicates a leak. If a leak is discovered, take the regulator out of service and disconnect the regulator from the gas cylinder and take the gas cylinder outside or to a well-ventilated area. Contact your supplier for assistance. **DO NOT USE THE HEATER**

## HOW TO CHANGE A CYLINDER

1. Switch off the regulator, check that the main burner and pilot burner are switched off and allow the heater to cool down completely before removing and replacing the cylinder. Do not attempt to replace the cylinder while the heater is operating.
2. Cylinders must be replaced in a flame-free environment.
3. Do not smoke while replacing the cylinder.
4. When you need to replace the empty cylinder, turn off the gas supply to the valve or regulator and remove the empty cylinder from the heater.
5. Remove the regulator from the empty cylinder.
6. Follow the steps described under "Connecting the carboy" and connect a new carboy.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS :

- Remove the appliance from its packaging.
- Assemble the various parts of the appliance as shown in the attached illustrations.
- Assemble the individual panels using the screws supplied.
- Set the control knob to the (O) or OFF position.
- Fit the gas pipe with the appliance connector and tighten with a hose clamp.
- Use a pressure reducer with a fixed setting of 28 to 30 mbar and a flow rate of 1000 to 1500g/h.
- Fit the other end of the special gas hose to the regulator outlet and tighten with a hose clamp. The hose should be between 0.50 and 1.00 m long.
- Fit the regulator to the gas cylinder (10kg) and tighten it securely.
- Open the cylinder valve and check for leaks using soapy water.

## HEATING OPERATING INSTRUCTIONS :

### Lighting instructions :

The heater can be set to three different settings: 1-LOW, 2-MEDIUM and 3-HIGH.

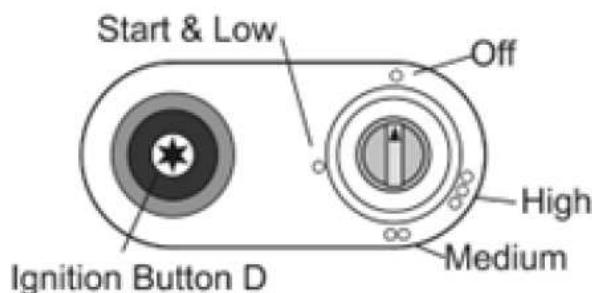
Ignition mode: piezo ignition.

- Open the heating tank valve by 1 and 1/2 turns.

- Press and turn the control knob to the 1-LOW position and hold for 10 seconds.

- While still holding down the pilot light, press the ignition button once or twice until the pilot light (at the bottom of the burner) ignites. Continue to hold down the control button for 10 to 15 seconds longer.

Release the button and if the pilot flame goes out, repeat the above operation.



Ignition Button D	Piezzo ignition button
Start & Low	Start & low temperature position
Off	switch off the heating mode (and close the cylinder valve)

	completely)
High	High temperature position
Medium	Average temperature position

**Note:** when lighting a new heater for the first time, it may be necessary to hold the control knob down longer to allow the gas to flow to the pilot.

Once the heater has been switched on to the 1-LOW setting, turn the control knob to 2-MEDIUM or 3-HIGH. The position will illuminate the second and third panels respectively.

**To switch off the heater, turn the control knob back to the OFF position and close the cylinder valve completely (clockwise). The heater can only be switched off by closing the cylinder valve. It cannot be switched off using the control knob!**

#### **CHANGING THE GAS CYLINDER :**

Close the cylinder valve completely (clockwise) and allow the heater to cool completely before removing and replacing the cylinder. Do not attempt to remove the regulator while the heater is still running.

- The gas cylinder must be replaced in a non-flammable, well-ventilated room. The appliance is switched off.
- Close the bottle valve.
- Disconnect and remove the regulator from the cylinder.
- Replace the empty cylinder with a full one, checking that the gasket is in good condition and that the hose is not kinked or crushed or in contact with hot surfaces in the appliance.
- Gently open the bottle valve and check for leaks with soapy water.
- If there are any leaks (bubbles), close the cylinder valve and eliminate the leaks; if not, call a qualified technician.

#### **WARNING**

1. Read all the instructions before using this appliance.
2. Use an appropriate regulator.
3. Never attempt to light it if the hose appears detached or damaged in any way.
4. Do not press the ignition button for more than 40 seconds.
5. Never disconnect the regulator while the cylinder or regulator valve is open.
6. Do not change the cylinder in an area with an open flame.
7. Do not expose your cylinder to extreme heat.
8. Do not store other cylinders in the same room as the heater.
9. Do not insert your finger or any other material through the front panel of the heater.
10. Leave at least 1 metre between your distance and any other heat source.
11. Do not allow unauthorised persons to handle your heater.
12. Do not use the appliance below power sockets.
13. Do not use the heater in bathrooms, showers or swimming pools, or in recreational vehicles such as caravans or mobile homes.
14. For reasons of stability, this heater must not be used without a gas cylinder connected.
15. Do not cover the heater. Fabrics, clothing, drapes, curtains, bed linen and other flammable materials can catch fire if they are placed against the outlet openings of your heater.
16. In the event of a leak, the appliance must be taken out of service with the regulator valve and the regulator disconnected from the cylinder.
17. After use, switch off the appliance using the regulator control valve and disconnect the regulator from the cylinder.
18. Use the appliance only in well-ventilated areas.

#### **STORAGE**

1. Disconnect the cylinder and remove it from the appliance.
2. Store cylinders only in a well-ventilated area away from combustible materials. Storage should be outdoors. Cylinders should not be stored in cellars or high-rise buildings.
3. The heater should be stored in its original, covered packaging in a dry, dust-free area.



## **CLEANING**

1. Use a cloth soaked in a soapy solution and wrung out to clean the outside and the storage area of your heater's cylinder.
2. Check that no water reaches the burners or the pilot flame area. Wipe the heater dry before use.
3. Do not use abrasive cleaning products, as they can damage the quality of the paint finish.

## **MAINTENANCE**

1. Check the flexible hose between the regulator and the heater and replace it if it is damaged, worn or damaged.
2. It is recommended that the heater is serviced once a year by a competent person in accordance with the Gas Safety (Installation and Use) Regulations 1998.
3. If components need to be replaced, they must be replaced only with the correct components supplied by the original manufacturer.

## **TROUBLESHOOTING CHART :**

The 3 most common problems associated with any gas heating appliance are gas leaks, poor gas pressure and dirt.

### **- Check for leaks:**

The source of the leak may be transport or installation. A soap and water solution dabbed on the fittings will cause bubbles in the event of a gas leak.

### **- Incorrect gas pressure :**

Gas pressure that is too high can seriously damage your appliance. If the pressure is too low, your appliance will not work properly. If the installer is unable to check the gas pressure, consult your gas retailer.

### **- Dust and dirt :**

This heater requires a little maintenance. If the spark doesn't stay lit or if part of the heater isn't lit, you'll need to clean it.

If your radiator is as shiny as the other, it probably needs a good cleaning. Dismantling of the thermocouple or pilot is prohibited. If necessary, please contact our after-sales service.

## **REPAIRS MUST BE CARRIED OUT BY AN AUTHORISED PERSON**

## **TECHNICAL ASSISTANCE BEFORE CALLING FOR FURTHER HELP**

### **The radiator does not switch on:**

- Check the gas cylinder to make sure it is full.
- Check the regulator to make sure it is correctly attached and that the cylinder valve is open.
- Check that the instructions have been followed correctly.

### **If this occurs after changing the cylinder, it would be due to :**

- Air in the cylinder. Hold the control knob down for a longer period until the pilot and main burner light up. Go to setting 3-HIGH.
- The cylinder may have been excessively cold. Allow the cylinder to reach room temperature before trying to start the heater.

### **The heating switches itself off:**

- If the heater switches off during continuous operation, repeat the operation, following the instructions exactly.
- If it goes out after about 30 minutes, it is operating in a poorly ventilated area. Open a window or door to ventilate the room and switch it back on.
- Avoid bumping into the radiator during operation. Do not move the heater during operation. The tilt switch can be activated and turn the heater off.

## **MAINTENANCE AND CLEANING :**

- Before servicing or cleaning, the gas radiator must be switched off and the radiator must be cold. Do not attempt to clean the heater while it is in use.
- The radiator should be checked every year by a qualified technician to ensure safe operation and to detect any defects.
- If any faults are detected during use, stop using the radiator and contact your dealer for advice.
- Periodically clean the exterior and storage area of your heater to remove dust and lint that has accumulated on the surfaces of the ceramic components.
- Do not use abrasive products to clean the radiator.
- Check the pilot light during operation. It should burn steadily. If it flickers or if there is a yellow flame, the heater should be checked to make sure it is working properly.
- If parts need to be replaced, they must be replaced only with original manufacturer's parts. The use of incorrect or replacement parts may be dangerous and will invalidate any warranty. When the radiator is not in use, we recommend that you cover it or keep it in its carton to minimise the build-up of dirt that may occur.

## **STORAGE:**

If you decide not to use the heater for an extended period, please follow the instructions below:

- Close the cylinder valve and disconnect the cylinder regulator.
- Store the cylinder in a well-ventilated room, away from flammable or explosive materials and preferably outside your home. Never store cylinders in a cellar or attic.
- The radiator should be stored in a dry, dust-free place (or better still, in its original packaging).

## **AFTER-SALES SERVICE**

A damaged switch must be replaced in our service workshops.

**If it is necessary to replace the power cable, this must be done by the manufacturer or his agent to avoid danger.**

## **AFTER-SALES SERVICE AND SUPPORT**

Our After-Sales Service will answer any questions you may have about repairing and maintaining your product and about spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found at:

**[www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)**

WARM TECH technical advisors and assistants are available to answer any questions you may have about our products and their accessories: [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

## **GUARANTEE**

For warranty clauses, please refer to the attached warranty conditions.

### **WARM TECH**

*81, rue de gozée                      6110 Montigny-le-Tilleul Belgique*  
*Tél : 0032 (0) 71 29 70 70              Fax : 0032 (0) 71 29 70 86*

*2024*

Made in China

---



FR

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
  - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

- Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
  - Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.
- Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

GB

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
  - This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It should supervise children to ensure they do not play with the device.

## **SCHEMAS DE MONTAGE / MONTAGESCHEMA'S / ASSEMBLY DIAGRAMS**

---

### **FR**

#### **Liste de colisage des pièces de rechange à l'intérieur de l'emballage**

1. panneau arrière
2. 4 roues
3. vis
  - 2 x grandes vis autotaraudeuses plates 4.2 \* 8
  - 4 x grandes vis autotaraudeuses plates 5\*10
  - 2 x vis autotaraudeuses pour buse rétractable 5 \* 10
  - 2 x vis M8
4. Outils d'installation (tournevis et clé – non fournis)

### **NL**

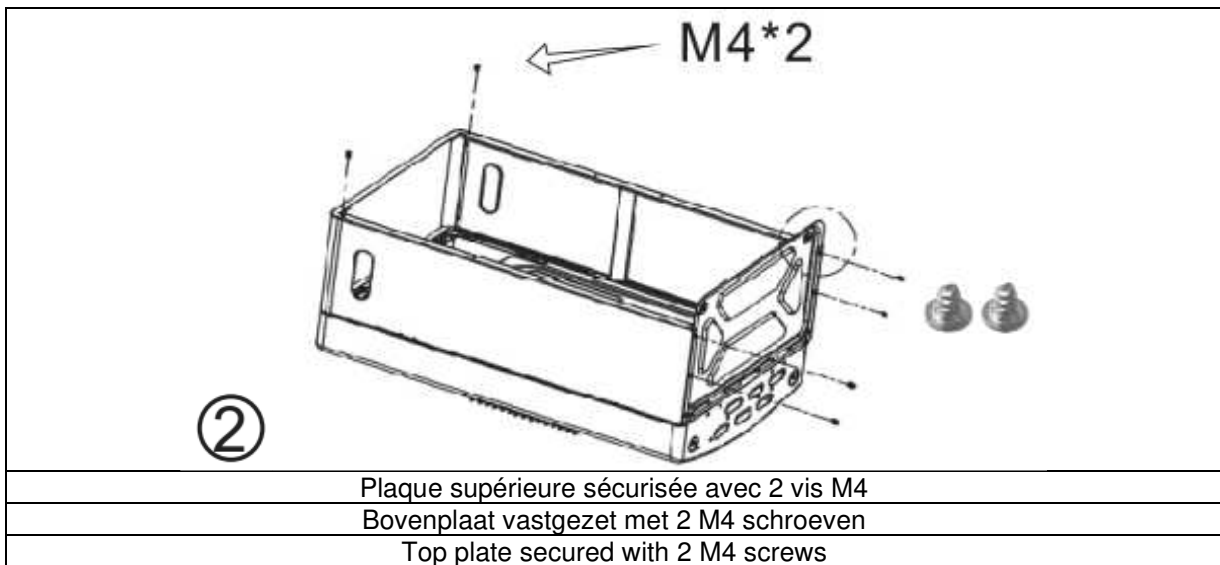
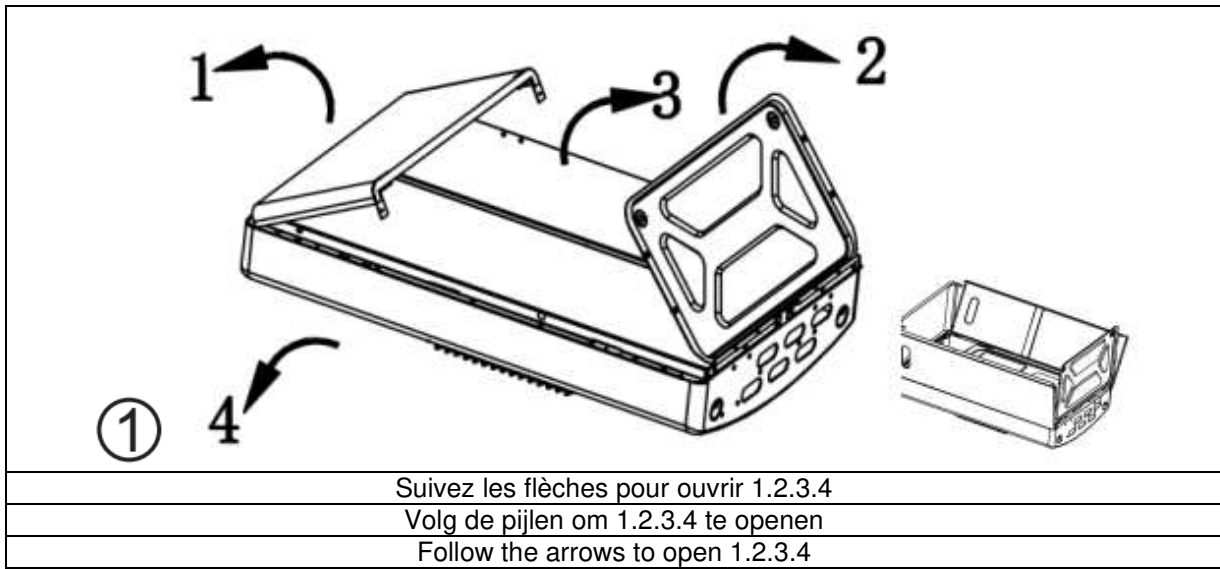
#### **Paklijst met reserveonderdelen in de verpakking**

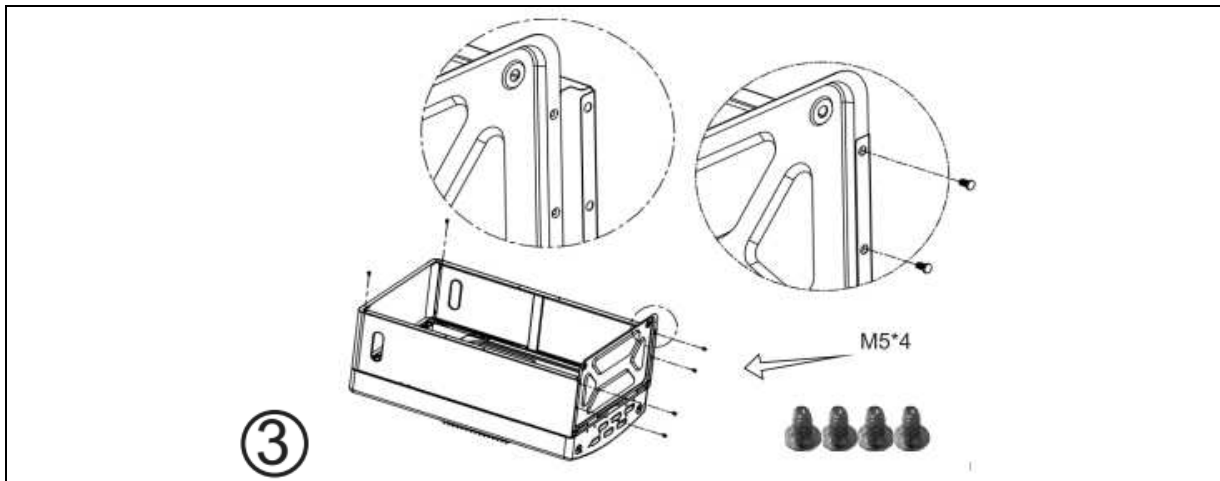
1. achterpaneel
2. 4 wielen
3. schroef
  - 2 x grote platte zelftappende schroeven 4,2\*8
  - 4 x grote platte zelftappende schroeven 5\*10
  - 2 x zelftappende schroeven voor intrekbaar mondstuk 5 \* 10
  - 2 x M8-schroeven
4. Installatiegereedschap (schroevendraaier en sleutel – niet inbegrepen)

### **GB**

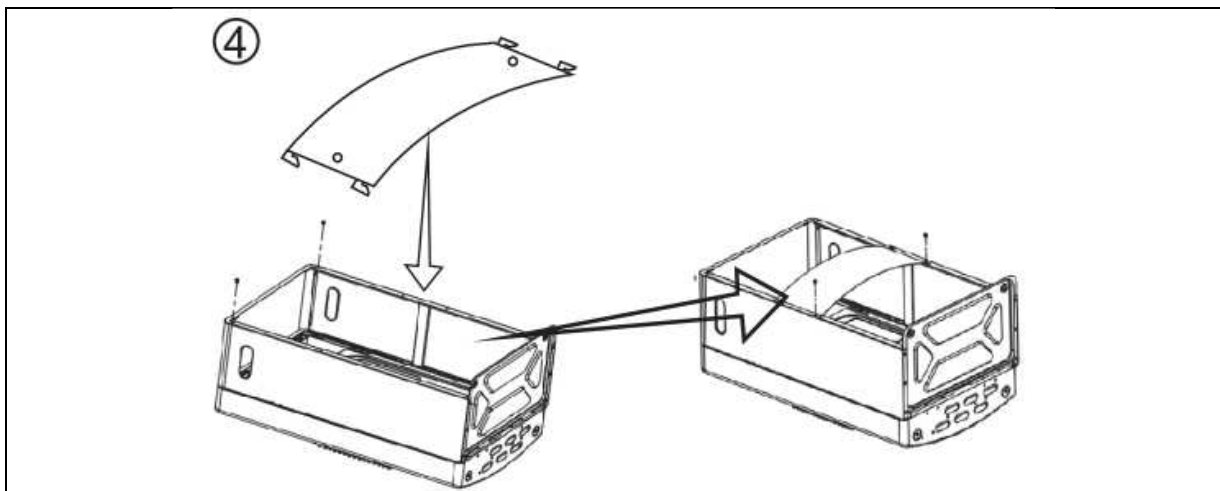
#### **List of the packaging pieces for the interior of the packaging**

1. panneau arrière
2. 4 rounds
3. Screws
  - 2 x grandes vis auto taraudeuses plates 4.2 \* 8
  - 4 x grandes vis autotaraudeuses plates 5\*10
  - 2 x vis autotaraudeuses pour buse retractable 5 \* 10
  - 2 x screws M8
4. Outils d'installation (tournevis et clé – non fournis)



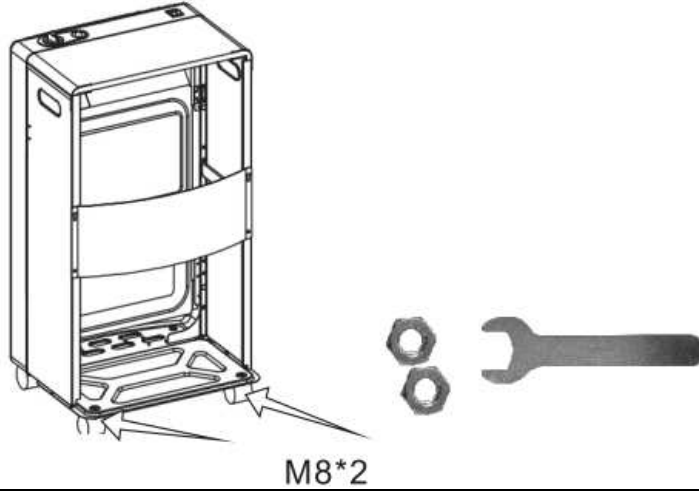


Plaque inférieure sécurisée avec 4 vis M5  
 Bodemplaat vastgezet met 4 M5 schroeven  
 Bottom plate secured with 4 M5 screws



Couverture arrière de type crochet :  
 insérer le crochet supérieur en premier, puis le crochet inférieur  
 Type haak achterkant:  
 Steek eerst de bovenste haak en daarna de onderste haak  
 Hook type back cover:  
 insert the upper hook first, then the lower hook

⑤



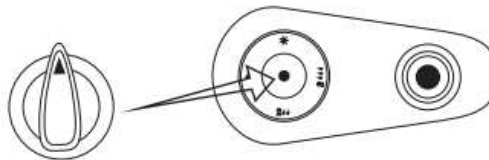
M8\*2

Fixer les roues avec deux écrous M8

Zet de wielen vast met twee M8-moeren

Secure the wheels with two M8 nuts

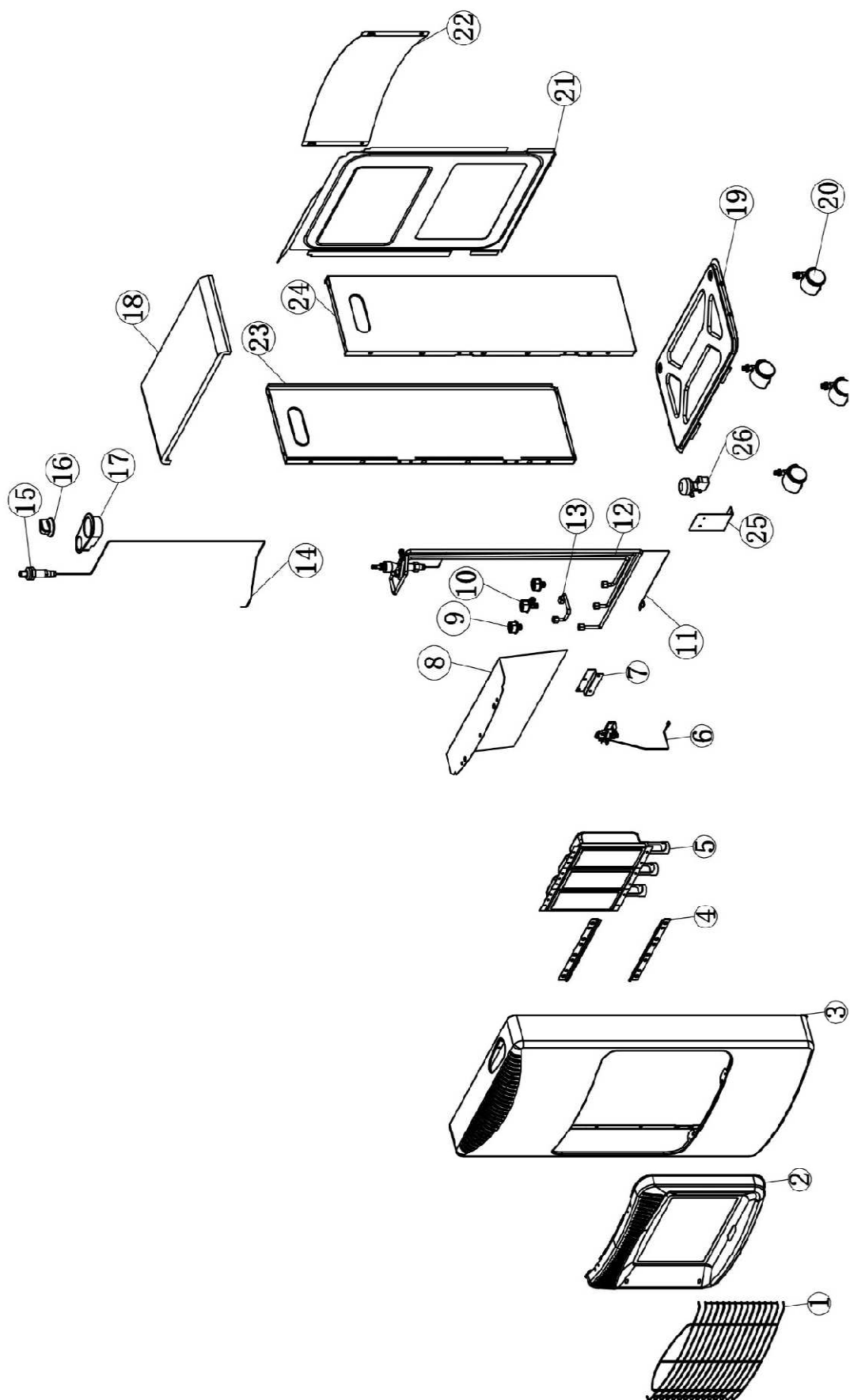
⑥



Le bouton est pointé vers l'étincelle pour l'installer puis tourne une demi-pression pour tester s'il est complètement installé

De knop is naar de vonk gericht om deze te installeren en draait vervolgens een halve druk om te testen of deze volledig is geïnstalleerd

The knob is pointed towards the spark to install it then turns a half press to test if it is fully installed





**Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés à combustibles**

Référence(s) du modèle : <b>WTCC4200TD</b>								
Fonction de chauffage indirect : non								
Puissance thermique directe : 4.2(kW)								
Puissance thermique indirecte : NA(kW)								
<b>Combustible</b>						<b>Émissions dues au chauffage des locaux</b>		
Sélectionner le type de combustible				[gazeux/liquide]	[Spécifier]	<b>NO<sub>x</sub></b>		
						<b>22.53[mg/kWh<sub>input</sub>](GCV)</b>		
<b>Caractéristique</b>	<b>symbol e</b>	<b>valeur</b>	<b>unité</b>		<b>caractéristique</b>	<b>symbole</b>	<b>valeur</b>	<b>unité</b>
<b>Puissance thermique</b>					<b>Rendement utile(PCI)</b>			
Puissance thermique nominale	P <sub>nom</sub>	4.2	kW		Rendement utile à la puissance thermique nominale	η <sub>th,nom</sub>	100	%
Puissance thermique minimale (indicative)	P <sub>min</sub>	NA	kW		Rendement utile à la puissance thermique minimale(indicative)	η <sub>th,min</sub>	NA	%
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>					<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>			
À la puissance thermique nominale	e <sub>lmax</sub>	NA	kW		Contrôle de la puissance thermique à un seul palier, pas de contrôle de la température de la pièce			[non]
À la puissance thermique minimale	e <sub>lmin</sub>	NA	kW		Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce			[oui]
En mode veille	e <sub>lSB</sub>	NA	KW		Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique			[non]
					Contrôle électronique de la température de la pièce			[non]
					Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier			[non]
					Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire			[non]
					Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)			
					Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence			[non]
					Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte			[non]
					Option contrôle à distance			[non]
					Contrôle adaptatif de l'activation			[non]
					Limitation de la durée d'activation			[non]
					Capteur à globe noir			[non]
<b>Puissance électrique requise par la veilleuse permanente</b>								
Puissance électrique requise par la veilleuse permanente(le cas échéant)	P <sub>pilot</sub>	0.176	kW					
Coordonnées de contact	<b>ELEM technic S.A, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-Le-Tilleul, Belgium</b>							

**Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés à combustibles**

Référence(s) du modèle : <b>WTCC4200TD-FR</b>								
Fonction de chauffage indirect :non								
Puissance thermique directe :4.2(kW)								
Puissance thermique indirecte :NA(kW)								
<b>Combustible</b>						<b>Émissions dues au chauffage des locaux</b>		
Sélectionner le type de combustible				[gazeux/ liquide]	[Spécifier]	<b>NO<sub>x</sub></b> <b>22.53[mg/kWh<sub>input</sub>](GCV)</b>		
<b>Caractéristique</b>	<b>symbol e</b>	<b>valeur</b>	<b>unité</b>		<b>caractéristique</b>	<b>symbole</b>	<b>valeur</b>	<b>unité</b>
<b>Puissance thermique</b>					<b>Rendement utile(PCI)</b>			
Puissance thermique nominale	P <sub>nom</sub>	4.2	kW		Rendement utile à la puissance thermique nominale	η <sub>th,nom</sub>	100	%
Puissance thermique minimale (indicative)	P <sub>min</sub>	NA	kW		Rendement utile à la puissance thermique minimale(indicative)	η <sub>th,min</sub>	NA	%
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>					<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>			
À la puissance thermique nominale	e <sub>lmax</sub>	NA	kW		Contrôle de la puissance thermique à un seul palier, pas de contrôle de la température de la pièce			[non]
À la puissance thermique minimale	e <sub>lmin</sub>	NA	kW		Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce			[oui]
En mode veille	e <sub>lSB</sub>	NA	KW		Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique			[non]
					Contrôle électronique de la température de la pièce			[non]
					Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier			[non]
					Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire			[non]
					Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)			
					Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence			[non]
					Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte			[non]
					Option contrôle à distance			[non]
					Contrôle adaptatif de l'activation			[non]
					Limitation de la durée d'activation			[non]
					Capteur à globe noir			[non]
<b>Puissance électrique requise par la veilleuse permanente</b>								
Puissance électrique requise par la veilleuse permanente(le cas échéant)	P <sub>pilot</sub>	0.176	kW					
Coordonnées de contact	<b>ELEM technic S.A, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-Le-Tilleul, Belgium</b>							

<b>WTCC4200TD</b>			
L'efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux $\eta_s$			
Article	Symbole	Valeur	Unité
Le chauffage de l'espace saisonnier efficacité énergétique en mode actif	$\eta_{s,on}$	100	%
Facteur de correction(F1)	/	0	%
Facteur de correction(F2)	/	1.0	%
Facteur de correction(F3)	/	0	%
Facteur de correction(F4)	/	0	%
Facteur de correction(F5)	/	0.21	%
Facteur d'étiquette de la biomasse	BLF	P	/
L'efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux $\eta_s$	$\eta_s$	90.8	%
Indic d'efficacité énergétique(EEI)	EEI	90.8	
Classes d'efficacité énergétique			
		A	

<b>WTCC4200TD-FR</b>			
L'efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux $\eta_s$			
Article	Symbole	Valeur	Unité
Le chauffage de l'espace saisonnier efficacité énergétique en mode actif	$\eta_{s,on}$	100	%
Facteur de correction(F1)	/	0	%
Facteur de correction(F2)	/	1.0	%
Facteur de correction(F3)	/	0	%
Facteur de correction(F4)	/	0	%
Facteur de correction(F5)	/	0.21	%
Facteur d'étiquette de la biomasse	BLF	P	/
L'efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux $\eta_s$	$\eta_s$	90.8	%
Indic d'efficacité énergétique(EEI)	EEI	90.8	
Classes d'efficacité énergétique			
		A	

**Informative-eisen voor toestellen voor lokale ruimteverwarming die gasvormige of vloeibare brandstof gebruiken**

Typeaanduiding(en): <b>WTCC4200TD</b>							
Indirecte verwarmingsfunctionaliteit: [neen]							
Directe warmteafgifte: 4.2(kW)							
Indirecte warmteafgifte: NA(kW)							
<b>Brandstof</b>				<b>Uitstoot bij ruimteverwarming</b>			
				<b>NO<sub>x</sub></b>			
<b>Selecteer brandstoftype</b>		<b>[gasvormig/vloeibaar]</b>		<b>[specificeer]</b>		<b>22.53[mg/kWh<sub>input</sub>](GCV)</b>	
<b>Item</b>	<b>Symbool</b>	<b>Waarde</b>	<b>Eenheid</b>	<b>Item</b>	<b>Symbool</b>	<b>Waarde</b>	<b>Eenheid</b>
<b>Warmteafgifte</b>				<b>Nuttig rendement(NCV)</b>			
Nominale warmteafgifte	P <sub>nom</sub>	4.2	kW	Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	η <sub>th, nom</sub>		%
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P <sub>min</sub>	NA	kW	Nutting rendement bij minimale warmteafgifte (indicatief)	η <sub>th, min</sub>		%
<b>Aanvullend elektriciteitsverbruik</b>				<b>Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur(selecteer één)</b>			
Bij nominale warmteafgifte	e <sub>lmax</sub>	NA	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur			[neen]
Bij minimale warmteafgifte	e <sub>lmin</sub>	NA	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur			[ja]
In standbymodus	e <sub>lsb</sub>	NA	kW	Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat			[neen]
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur			[neen]
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar			[neen]
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar			[neen]
				Andere sturingsopties(meerdere selecties mogelijk)			
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie			[neen]
				Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie			[neen]
				Met de potie van afstandsbediening			[neen]
				Met adaptieve sturing van de start			[neen]
				Met beperking van de werkingstijd			[neen]
				Met black-bulbsensor			[neen]
<b>Vermogens eis voor de permanente waakvlam</b>							
Vermogens eis voor de permanent waakvlam(indien van toepassing)	P <sub>pilot</sub>	0.176	kW				
contactgegevens	<b>ELEM technic S.A, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-Le-Tilleul, Belgium</b>						

**Informative-eisen voor toestellen voor lokale ruimteverwarming die gasvormige of vloeibare brandstof gebruiken**

Typeaanduiding(en): <b>WTCC4200TD-FR</b>							
Indirecte verwarmingsfunctionaliteit: [neen]							
Directe warmteafgifte: 4.2 (kW)							
Indirecte warmteafgifte: NA (kW)							
<b>Brandstof</b>				<b>Uitstoot bij ruimteverwarming</b>			
				<b>NO<sub>x</sub></b>			
<b>Selecteer brandstoftype</b>		<b>[gasvormig/vloeibaar]</b>		<b>[specificeer]</b>		<b>22.53 [mg/kWh<sub>input</sub>] (GCV)</b>	
<b>Item</b>	<b>Symbool</b>	<b>Waarde</b>	<b>Eenheid</b>	<b>Item</b>	<b>Symbool</b>	<b>Waarde</b>	<b>Eenheid</b>
<b>Warmteafgifte</b>				<b>Nuttig rendement (NCV)</b>			
Nominale warmteafgifte	P <sub>nom</sub>	4.2	kW	Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	η <sub>th, nom</sub>		%
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P <sub>min</sub>	NA	kW	Nutting rendement bij minimale warmteafgifte (indicatief)	η <sub>th, min</sub>		%
<b>Aanvullend elektriciteitsverbruik</b>				<b>Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)</b>			
Bij nominale warmteafgifte	e <sub>lmax</sub>	NA	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur			[neen]
Bij minimale warmteafgifte	e <sub>lmin</sub>	NA	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur			[ja]
In standbymodus	e <sub>lsb</sub>	NA	kW	Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat			[neen]
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur			[neen]
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar			[neen]
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar			[neen]
				Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)			
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie			[neen]
				Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie			[neen]
				Met de potie van afstandsbediening			[neen]
				Met adaptieve sturing van de start			[neen]
				Met beperking van de werkingstijd			[neen]
				Met black-bulbsensor			[neen]
<b>Vermogens-eisen voor de permanente waakvlam</b>							
Vermogens-eisen voor de permanent waakvlam (indien van toepassing)	P <sub>pilot</sub>	0.176	kW				
contactgegevens	<b>ELEM technic S.A, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-Le-Tilleul, Belgium</b>						

<b>WTCC4200TD</b>			
Seizoensgebonden energie-efficiëntie van ruimteverwarming $\eta_s$			
Artikel	Symbool	Waarde	Eenheid
De seizoengebonden ruimte verwarmen energie-efficiëntie in actieve modus	$\eta_{s,on}$	100	%
Correctiefactor(F1)	/	0	%
Correctiefactor(F2)	/	1.0	%
Correctiefactor(F3)	/	0	%
Correctiefactor(F4)	/	0	%
Correctiefacotr(F5)	/	0.21	%
Biomassa-labelfactor	BLF	P	/
Seizoensgebonden energie-efficiëntie van ruimteverwarming $\eta_s$	$\eta_s$	90.8	%
Energie-efficiëntie-index(EEI)	EEI	90.8	
Klassen van energie-efficiëntie		A	

<b>WTCC4200TD-FR</b>			
Seizoensgebonden energie-efficiëntie van ruimteverwarming $\eta_s$			
Artikel	Symbool	Waarde	Eenheid
De seizoengebonden ruimte verwarmen energie-efficiëntie in actieve modus	$\eta_{s,on}$	100	%
Correctiefactor(F1)	/	0	%
Correctiefactor(F2)	/	1.0	%
Correctiefactor(F3)	/	0	%
Correctiefactor(F4)	/	0	%
Correctiefacotr(F5)	/	0.21	%
Biomassa-labelfactor	BLF	P	/
Seizoensgebonden energie-efficiëntie van ruimteverwarming $\eta_s$	$\eta_s$	90.8	%
Energie-efficiëntie-index(EEI)	EEI	90.8	
Klassen van energie-efficiëntie		A	

**Information requirements for gaseous/liquid fuel local space heaters**

Model identifier(s): <b>WTCC4200TD</b>								
Indirect heating functionality:NO								
Direct heat output:4.2(kW)								
Indirect heat output:NA(kW)								
<b>Fuel</b>						<b>Space heating emissions</b>		
						<b>NO<sub>x</sub></b>		
Select fuel type				[gaseous/liquid]	[specify]	<b>22.53[mg/kWh<sub>input</sub>](GCV)</b>		
<b>Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	<b>Unit</b>		<b>Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	
<b>Heat output</b>					<b>Useful efficiency(GCV)</b>			
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	4.2	kW		Useful efficiency at nominal heat output	η <sub>th,nom</sub>	100	%
Minimum heat output(indicative)	P <sub>min</sub>	NA	kW		Useful efficiency at minimum heat output	η <sub>th,min</sub>	NA	%
<b>Auxiliary electricity consumption</b>					<b>Type of heat output/room temperature control(select one)</b>			
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	NA	kW		Single stage heat output,no room temperature control			[no]
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	NA	kW		Two or more manual stages,no room temperature control			[yes]
In standby mode	e <sub>lsb</sub>	NA	KW		With mechanic thermostat room temperature control			[no]
					With electronic room temperature control			[no]
					With electronic room temperature control plus day timer			[no]
					With electronic room temperature control plus week timer			[no]
					<b>Other control options (multiple selections possible)</b>			
					Room temperature control, with presence detection			[no]
					Room temperature control, with open window detection			[no]
					With distance control option			[no]
					With adaptive start control			[no]
					With working time limitation			[no]
					With black bulb sensor			[no]
<b>Permanent pilot flame power requirement</b>								
Pilot flame power requirement(if applicable)	P <sub>pilot</sub>	0.176	kW					
Contact details	<b>ELEM technic S.A, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-Le-Tilleul, Belgium</b>							

**Information requirements for gaseous/liquid fuel local space heaters**

Model identifier(s): <b>WTCC4200TD-FR</b>								
Indirect heating functionality:NO								
Direct heat output:4.2(kW)								
Indirect heat output:NA(kW)								
<b>Fuel</b>						<b>Space heating emissions</b>		
						<b>NO<sub>x</sub></b>		
Select fuel type				[gaseous/liquid]	[specify]	<b>22.53[mg/kWh<sub>input</sub>](GCV)</b>		
<b>Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	<b>Unit</b>		<b>Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	
<b>Heat output</b>					<b>Useful efficiency(GCV)</b>			
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	4.2	kW		Useful efficiency at nominal heat output	η <sub>th,nom</sub>	100	%
Minimum heat output(indicative)	P <sub>min</sub>	NA	kW		Useful efficiency at minimum heat output	η <sub>th,min</sub>	NA	%
<b>Auxiliary electricity consumption</b>					<b>Type of heat output/room temperature control(select one)</b>			
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	NA	kW		Single stage heat output,no room temperature control			[no]
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	NA	kW		Two or more manual stages,no room temperature control			[yes]
In standby mode	e <sub>lsb</sub>	NA	KW		With mechanic thermostat room temperature control			[no]
					With electronic room temperature control			[no]
					With electronic room temperature control plus day timer			[no]
					With electronic room temperature control plus week timer			[no]
					<b>Other control options (multiple selections possible)</b>			
					Room temperature control, with presence detection			[no]
					Room temperature control, with open window detection			[no]
					With distance control option			[no]
					With adaptive start control			[no]
					With working time limitation			[no]
					With black bulb sensor			[no]
<b>Permanent pilot flame power requirement</b>								
Pilot flame power requirement(if applicable)	P <sub>pilot</sub>	0.176	kW					
Contact details	<b>ELEM technic S.A, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-Le-Tilleul, Belgium</b>							



<b>WTCC4200TD</b>			
The seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$			
Item	Symbol	Value	Unit
The seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	100	%
Correction factor(F1)	/	0	%
Correction factor(F2)	/	1.0	%
Correction factor(F3)	/	0	%
Correction factor(F4)	/	0	%
Correction factor(F5)	/	0.21	%
Biomass label factor	BLF	P	/
The seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$	$\eta_s$	90.8	%
Energy Efficiency Index(EEI)	EEI	90.8	%
Energy efficiency classes			
		A	

<b>WTCC4200TD-FR</b>			
The seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$			
Item	Symbol	Value	Unit
The seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	100	%
Correction factor(F1)	/	0	%
Correction factor(F2)	/	1.0	%
Correction factor(F3)	/	0	%
Correction factor(F4)	/	0	%
Correction factor(F5)	/	0.21	%
Biomass label factor	BLF	P	/
The seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$	$\eta_s$	90.8	%
Energy Efficiency Index(EEI)	EEI	90.8	%
Energy efficiency classes			
		A	

**Erforderliche Angaben zu Einzelraumheizgeräten für gasförmige/flüssige Brennstoffe**

Modellkennung(en): <b>WTCC4200TD</b>								
Indirekte Heizfunktion:nein								
Direkte Wärmeleistung:4.2(kW)								
Indirekte Wärmeleistung:NA(kW)								
<b>Brennstoff</b>						<b>Raumheizungs-Emissionen NO<sub>x</sub></b>		
Bitte Brennstoffart auswählen				[gasförmig /flüssig]	[bitte angeben]	<b>22.53[mg/kWh<sub>input</sub>](GCV)</b>		
<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>		<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>
<b>Wärmeleistung</b>					<b>Thermischer Wirkungsgrad(NCV)</b>			
Nennwärmeleistung	P <sub>nom</sub>	4.2	kW		Thermischer Wirkungsgradbei nennwärmeleistung	η <sub>th, nom</sub>	100	%
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P <sub>min</sub>	NA	kW		Thermischer Wirkungsgradbei Mindestwärmeleistung (Richtwert)	η <sub>th, min</sub>	NA	%
<b>Hilfsstromverbrauch</b>					<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (Bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>			
Bei nennwärmeleistung	e <sub>lmax</sub>	NA	kW		Einstufige Wärmeleistung, keine raumtemperaturkontrolle			[nein]
Bei Mindestwärmeleistung	e <sub>lmin</sub>	NA	kW		Zei oder mehr manuell einstellbare stufen,keine raumtemperaturkontrolle			[ja]
Im bereichszustand	e <sub>lsb</sub>	NA	KW		Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem thermostat			[nein]
					Mit elektronischer raumtemperaturkontrolle			[nein]
					Mit elektronischer raumtemperaturkontrolle und tageszeitregelung			[nein]
					Mit elektronischer raumtemperaturkontrolle und wochentagsregelung			[nein]
					<b>Sontige regelungsoptionen (Mehrfachnennungenmöglich)</b>			
					Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung			[nein]
					Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster			[nein]
					Mit Fernbedienungsoption			[nein]
					Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns			[nein]
					Mit betriebszeitbegrenzung			[nein]
					Mit schwarzkugelsensor			[nein]
<b>Leistungsbedarf der Pilotflamme</b>								
Leistungsbedarf der Pilotflamme(soweit vorhanden)	P <sub>pilot</sub>	0.176	kW					
kontaktangaben	<b>ELEM technic S.A, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-Le-Tilleul, Belgium</b>							

**Erforderliche Angaben zu Einzelraumheizgeräten für gasförmige/flüssige Brennstoffe**

Modellkennung(en): <b>WTCC4200TD-FR</b>								
Indirekte Heizfunktion:nein								
Direkte Wärmeleistung:4.2(kW)								
Indirekte Wärmeleistung:NA(kW)								
<b>Brennstoff</b>						<b>Raumheizungs-Emissionen</b>		
Bitte Brennstoffart auswählen				[gasförmig /flüssig]	[bitte angeben]	<b>NO<sub>x</sub></b>		
						<b>22.53[mg/kWh<sub>input</sub>](GCV)</b>		
<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>		<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	
<b>Wärmeleistung</b>					<b>Thermischer Wirkungsgrad(NCV)</b>			
Nennwärmeleistung	P <sub>nom</sub>	4.2	kW		Thermischer Wirkungsgradbei nennwärmeleistung	η <sub>th, nom</sub>	100	%
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P <sub>min</sub>	NA	kW		Thermischer Wirkungsgradbei Mindestwärmeleistung (Richtwert)	η <sub>th, min</sub>	NA	%
<b>Hilfsstromverbrauch</b>					<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (Bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>			
Bei nennwärmeleistung	e <sub>lmax</sub>	NA	kW		Einstufige Wärmeleistung, keine raumtemperaturkontrolle		[nein]	
Bei Mindestwärmeleistung	e <sub>lmin</sub>	NA	kW		Zei oder mehr manuell einstellbare stufen,keine raumtemperaturkontrolle		[ja]	
Im bereichszustand	e <sub>lsb</sub>	NA	KW		Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem thermostat		[nein]	
					Mit elektronischer raumtemperaturkontrolle		[nein]	
					Mit elektronischer raumtemperaturkontrolle und tageszeitregelung		[nein]	
					Mit elektronischer raumtemperaturkontrolle und wochentagsregelung		[nein]	
					<b>Sontige regelungsoptionen (Mehrfachnennungenmöglich)</b>			
					Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung		[nein]	
					Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster		[nein]	
					Mit Fernbedienungsoption		[nein]	
					Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns		[nein]	
					Mit betriebszeitbegrenzung		[nein]	
					Mit schwarzkugelsensor		[nein]	
<b>Leistungsbedarf der Pilotflamme</b>								
Leistungsbedarf der Pilotflamme(soweit vorhanden)	P <sub>pilot</sub>	0.176	kW					
kontaktangaben	<b>ELEM technic S.A, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-Le-Tilleul, Belgium</b>							

<b>WTCC4200TD</b>			
Die saisonale raumheizungsenergieeffizienz $\eta_s$			
Artikel	Symbol	Wert	Einheit
Die saisonal raumheizungsenergieeffizienz im aktiven modus	$\eta_{s,on}$	100	%
Korrekturfaktor(F1)	/	0	%
Korrekturfaktor(F2)	/	1.0	%
Korrekturfaktor(F3)	/	0	%
Korrekturfaktor(F4)	/	0	%
Korrekturfaktor(F5)	/	0.21	%
Biomasse-label-faktor	BLF	P	/
Energieeffizienzklassen	$\eta_s$	90.8	%
Energieeffizienzindex(EEI)	EEI	90.8	
energieeffizienzklassen		A	

<b>WTCC4200TD-FR</b>			
Die saisonale raumheizungsenergieeffizienz $\eta_s$			
Artikel	Symbol	Wert	Einheit
Die saisonal raumheizungsenergieeffizienz im aktiven modus	$\eta_{s,on}$	100	%
Korrekturfaktor(F1)	/	0	%
Korrekturfaktor(F2)	/	1.0	%
Korrekturfaktor(F3)	/	0	%
Korrekturfaktor(F4)	/	0	%
Korrekturfaktor(F5)	/	0.21	%
Biomasse-label-faktor	BLF	P	/
Energieeffizienzklassen	$\eta_s$	90.8	%
Energieeffizienzindex(EEI)	EEI	90.8	
energieeffizienzklassen		A	

Ref : WTCC4200TD-FR

SN : 15241.2024.04 :0001~1000

27.03.15241

Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum: 20/07/2024

Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigungsjahr : 2024

Ref : WTCC4200TD

SN : 15241.2024.04 :001~350

27.03.15241

Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum: 20/07/2024

Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigungsjahr : 2024



La norme pour le tuyau / De standaard voor de pijp / The standard for the pipe : EN 16436-1 :2014+A3 :2020  
La norme pour le regulator / De standaard voor de regelaar / The standard for the regulator : EN 16129 :2013

Regulation(EU)2015/1186

EN 449 :2002+A1 :2007

(EU)2016/426(GAR)

2009/125/EC(ERP)

04/2024

Mr Joostens Pierre  
Président-Directeur Général

WARM TECH  
rue de Gozée 81,  
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

81, rue de Gozée  
6110 Montigny-le-Tilleul  
Belgique  
Tél : 0032 71 29 70 70

S.A.V

[sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)



Site S.A.V. D.N.V. Website  
[www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)  
Your after sale partner

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China - Fabricato in Cina  
2024

Importé par / Imported by / Importato do : ELEM 81, rue de gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE